

# Világosság

A ROMANIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1949 szeptember 4. vasárnap.

VI. ÉVFOLYAM, 205. SZÁM.

## UTCAI ÚJSÁGOT MINDEN FALUBA!

Az utcai újság erős harc fegyvere a dolgozó parasztság-nak. A jó utcai újság mozgósít, szervez, leleplez, bírál, harci és munkamódszereket közvetít. Jelentősége az első pillanathban talán fel sem mérhető. De, ha mélyebben nézzük a kérdést, nyilvánvaló, hogy erről a fegyverről a falu dolgozó népének saját érdekében nem szabad lemondania. A jó utcai újság nagymértékben hozzájárul a falu problémáinak megoldásához. A tapasztalat azt bizonyítja, hogy ahol jó a faluújság, ott pezsgőbb a szervezeti élet, lendületesebb a kizsákmányolók elleni harc, zavartalanabbul folynak az időszaki munkák. A Román Munkáspárt kezdeményezésére egyre több faluban láthatunk utcai újságot. Természetesen még vannak olyan községek is, amelyekben még nem jelentek meg. Az ilyen helyen több is a panasz, döcög a szervezeti munka, hangosabbak a kulákok.

A már meglévő faluújságok nem mind egyformák. Vannak jó és rossz, vagy gyengébb utcai újságok. A probléma fontossága megköveteli, hogy egy röpké pillantást vessünk mindkét fajtára. Amidőn valamelyikre azt mondjuk, hogy ez jó, nemcsak a külalakját nézzük, hanem elsősorban a tartalmát. Ha olyan cikkeket, irásokat, híradásokat tartalmaz, amelyek a község dolgozóinak mindennapi életével, kérdéseivel, gondjaival foglalkoznak, az utcai újság helyes úton halad feladata betöltésében. Volt alkalmunk jó utcai újságot látni. Ilyenről tállákoztunk például Hidalmás kolozs megyei községben. Miről is adott hírt ez az utcai újság?

Kezdjük talán azzal, hogy mindenképp szembe kell néznie a faluújság feladatát. Esőtől és szélől üveglappal védjük a kiragasztott irásokat. A jó helyre állított utcai újság minden arra menőnek felkelti a figyelmét. Megáll előtte és böngészni kezdi a cikkeket. A hidalmási faluújság azonban nemcsak forgalmas helyen áll, hanem olyan dolgokkal foglalkozik, amelyek a faluban időszerűek és érdeklik a dolgozókat. Vagy tizenhat cikket láttunk kiírtatva. Volt közöttük kézzel és géppel írott. Dolgozó földművesek írták a falu népének. Munkamódszerekről adtak számot. A határfelelősök végzett munkájukról, az aratás, a cséplés menetéről szóltak hozzá. Egyszerű szavakkal elmondták, ki mit észlelt, ki dolgozott szorgalmasan, ki kullogott hátul. Egymást is bírálták. Ráműtötték arra, hogy mi volt a másik hibája. A beszolgáltatások menetéről is írtak: a vonatokat kiserkesztették, a szivezen adókat megdícsérték. Hidalmásban a dolgozó parasztságot megértették az utcai újság horderejét. Ezért is tudnak jó újságot szerkeszteni. Már azon írják a fejüket, hol kellene felállítani a másodikikat, mert annyian hoznak cikket, hogy a sok írás nem fér el egy táblára.

Dicséretet érdemel a szatmármegyei Géros község utcai újsága is. A géresi dolgozók a cséplési munkálatokról írnak. Naponta friss hírek újján közöltek a falu dolgozóival, hogy mi-

ként halad a munka a határban lévő három székely. Ilyen módon mindenki állandóan tudomást szerezhet arról, hogy melyik cséplőgép van az élen és melyik marad le a versenyben. Ugyanakkor nem mulasztják el a hibák elkövetőit is megbírálani. Egy tudósít, nevel és mozgósít a géresi utcai újság.

A fenti két példa nyomán nem nehéz elképzelni, hogy milyen lehet a rossz utcai újság? Legfeltűnőbb ismertető jelle az, hogy eldugott helyen szerénykedik. Zomboron az ideiglenes bizottság udvarán egy orgonabokor mögül kandikált ki szégyenlősen. Van is miért szégyenkeznie. Egy óeska, május havában keltezték hirdetőnyelven kívül nem volt mit mutatnia. Ugy véljük, hogy a falujára legbüszkébb zombori sem dicsekedhetik ezzel a faluújsággal. Egy ilyen üres és ugyan csak eldugott faluújságot látunk a szatmármegyei Óvári községben. Mikor ezt szóváltuk, az ideiglenes bizottság fiatal titkára lelkesen biztatott bennünket, hogy menjünk csak a kulturothoz. Ott van az

igazi utcai újság. Felcsigázott érdeklődéssel baktattunk hát a kulturothoz felé. Csalódtunk. Ennek az utcai újságnak ugyan nagyobb és szépen festett kerete volt, de tartalma csupa újságokból és folyóiratokból kivágott képekből állott. Cikkek egyetlen egy sem. A helyesen megválogatott, tanulságos képek kirakása ellen senkinek sem lehet kifogása, ha megfelelő cikkanyag is kerül a táblára.

Láttuk tehát mi különbség van a jó és rossz utcai újság között. Minden faluban arra kell törekednie, hogy újságja a jó csoportba tartozzék. A két-fajta utcai újság mellett van még egy harmadik csoport is: az, amely még nem született meg. Áthaladtunk olyan községekben, ahol sem jó, sem rossz utcai újságot nem találtunk. Ezekben a helyeken rendszeresen azt válaszolták, hogy most sok a dolog, az embereknek nincs idejük utcai újságba írni. Elégé nem kárhoztatható felfogás ez. Közömbösséget, tuncaságot takar és arra utal, hogy nem értették meg az utcai újság politikai jelentőségét. Ezekben a

községekben nem adnak számot maguknak a dolgozó földművesek, hogy milyen nagyot hibáznak, mennyit ártanak maguknak azzal, hogy még nem használják fegyverként, mozgósító, nevelő eszközként az utcai újságot.

Az, hogy nincs idő, nem helytálló érv. Számtalan községben van már többé-kevésbé jó utcai újság. Ha egyik helyen meg lehetett csinálni, minden biztonnal fel lehet állítani a másik helyen is. Nem kell hozzá sok: csak egy kis jóakarát, jószándékú kezdeményezést. Néhány szál gyalult deszka és pár darab léc minden faluban akad. Irni-olvasni tudó emberek is akadnak bőven. A legelfoglaltabb, néhány elemi osztályt végzett dolgozó földművesnek is van vasárnaponként egy órányi ideje arra, hogy tizenöt-húsz sort papírosra vessen. Dolgozó földműveseinket becsülné le, aki azt állítaná, hogy a falu dolgozóinak nincsenek meglátásai, gondolataik, hogy nem tudnak hozzászólni a község ügyeihez. Minden faluban megvannak tehát az összes feltételek a jó utcai újság szerkesztéséhez. Csak hozzá kell fogni néhány szervezeti embernek. A Román Munkáspárt helyi szervezeteinek irányításával, a tömegszervezetek vezetésével

kézzé kell venniük az utcai újságok felállításának és megjavításának kérdését. A kezdeményezés termékenyítőleg hat majd a falu dolgozóira. Helyes neveléssel lesz ekkiró elég. Olvasó közönség is.

Az utcai újságok kérdésében ne helyezkedjék senki sem arra a kényelmes, vagy rövidlátó álláspontra, hogy minek a faluújság, hiszen a faluba újság jár, napi- és hetilapok. Ez utóbbiak sohasem helyettesíthetik az utcai újságokat. Feladatuk általánosabb, világ- és országos eseményekről tájékoztatni, minden községben egyformán használható politikai nevelő és agitációs irásokat közölni. A világon egyetlen napi, vagy hetilap sem vállalhatja azt a feladatot, hogy naponta egyszerre akárcsak egyetlen megye összes falvainak eseményeiről, aprólékosan harcáról rendszeresen beszámoljon. Ez a feladat a falusi utcai újságokra hárul. Éppen ezért egyetlen község dolgozóit sem hanyagolhatják el az utcai újság szerkesztését. Hiányosságok leküzdésére, a falusi kizsákmányolók üzelmeinek leleplezésére, a közömbösök és télenkedők kipellengérezésére, harci buzdításra faluhelyen a legjobb eszköz az utcai újság. Egyetlen falu sem maradjon tehát jó utcai újság nélkül.

LAZAR JOZSEF

## A munkavédelem a munka termelékenységének, a dolgozók anyagi és művelődési színvonalának emelésének legfontosabb feltétele

Luca László helyettes miniszterelnök és pénzügyminiszter beszéde

A munka- és népjóléti minisztérium mellett — mint megírtuk — nemrégiben megalakult a Munkavédelmi Bizottság, amelynek feladata, hogy az összes tevékenységi ágakban irányítsa és összehangba hozza a munkavédelemről szóló most megjelent törvény rendelkezéseit.

A Munkavédelmi Bizottság mellett, az OSZT által megválasztott szakszervezeti tagokból álló ellenőrző testület működik, amelynek tagjai előzőleg különleges tanfolyamokon megfelelő kiképzésben részesülnek.

A munkavédelem műszaki ellenőreinek kiképzésére szervezett tanfolyamot ünnepélyes keretek között megnyitották a fővárosban. A tanfolyamot Lotar Radaceanu munka- és népjóléti miniszter rövid beszédben megnyitotta, amely megnyitó beszéd után Luca László, a RMP Központi Vezetőségének titkára, helyettes miniszterelnök és pénzügyminiszter nagyszabású, beszédben ismertette a tanfolyam célkitűzéseit és hangsúlyozta a munkavédelem alapos megszervezésének szükségességét.

Luca László, miniszterelnökhelyettes és pénzügyminiszter beszédeben hangsúlyozta, hogy most először térnek rá országunkban a munkavédelem komoly megszervezésére. Ez a nemrégiben megjelent rendeltörvény alapján történik. A tőkés rendszerben az embert lebecsülik. A technika és a tudomány előrehaladását a kizsákmányolók használatára fordítják, ahelyett, hogy az emberi munka megkönnyítését szolgálják és megjavítanák életfeltételeit, úgy, amint az a szocialista rendszerben történik.

Egészen másképpen állnak a dolgok ott, — mondotta beszéde során Luca László —, ahol a munkásoktól megdöntötték a kizsákmányolók uralmát és elűzték őket, vagyis a szocialista társadalomban, a Szovjetunióban. Ott, a legértékesebb tőke az ember. A tudomány és a technika előrehaladását az ember felemelésének szolgálatába állítják, hogy minél jobb munka- és életfeltételeket biztosítsanak számára és megvédjék munkacserjét és egészségét. A munkás biztonságának és egészségének megvédésével, növekedik munkaképessége, hogy a szocialista és a kommunista társadalmi rendre jellemző magas termelési színvonalat megvalósíthassa.

A munkavédelem kérdése szorosan egybekapcsolódik a munka termelékenységének kérdésével. Csakis a munkás biztonságának és egészségének megvédésével érhető el a munka termelékenységének növelése és ennek eredményeképpen, a szocializmus építésének szakszakt jellemző gazdasági színvonal emelése.

Beszéde továbbá során Luca László rámutatott arra, hogy az előírt törvényes rendelkezéseket kellően kell tartani és befejezniük az illetékes szerveknek szigorúan ellenőrizniük kell. Ezeket az ellenőrző szerveket a nagyobb termelési ágak szerint kiképzésben kell részesíteni, hogy tisztában legyenek bármilyen munka sajátos feltételeivel. Az egyéni kezdeményezésnek fontos szerepet kell betöltenie. Ugyancsak fel kell használni a munkások sorából jövő és a munkavédelem megjavítására irányuló kezdeményezést. Sok helyen fennáll

annak lehetősége, hogy egyszerű, nem költséges szervezési és egészségügyi intézkedésekkel jelentős eredmények érhetők el a munka biztosításának és az egészségügyi védelmi berendezések terén. Az újonnan létesülő vállalatoknak különösképpen figyelembe kell venniük a munkavédelmet szolgáló berendezéseket és intézkedéseket.

Szükséges a tömegszervezetek és a szakszervezetek együttműködése is. Mozgósítani kell a munkásokat, a technikusokat, a mérnököket, a tudósokat, az egészségügyi intézményeket, a RNK Akadémiáját, hogy tanulmányozzák ezt a kérdést és a munka védelmére új módszereket találjanak, hogy a munkások kedvvel és kielégítő körülmények között dolgozzanak.

Miután rámutatott a munkavédelem műszaki ellenőreire háruló fontos feladatokra, Luca László befejezésül hangsúlyozta, hogy a Párt és a kormány a munka védelmének nagy jelentőséget tulajdonít, mert a munka védelme a legfőbb feltétele a munka termelékenységének emelésének és ennek eredményeképpen az egész dolgozó nép anyagi és művelődési színvonalának.

### Megalakult a munkavédelem bizottság

A munka- és népjóléti minisztériumban ünnepélyes keretek között megalakult a Munkavédelmi Bizottság.

A Munkavédelmi Bizottság megalakulása alkalmával Radaceanu Lotar, munka- és népjóléti miniszter rámutatott arra a különös gondoskodásra, amelyet a Párt és a kormány a munka védelmének tulajdonít. A munkavédelmi bizottság létesítésével megteremtették azt az állami szervet, amelynek feladata örökölni a munka védelmi intézkedések alkalmazásáról, tanulmányozni cselekvés és új intézkedésekre javaslatot tenni, valamint irányítani a munkavédelmi intézkedéseket. A munkavédelem állandó megjavítására az Ipari Központi Igazgatóságok mellett munkavédelmi szolgálatok létesülnek, amelyeknek feladatuk az illető iparágban gondoskodni a munkavédelemről. A vállalatokon belül különleges osztályok hi-  
catottak a munkavédelemről gondoskodni.

Az a tény — mondotta a továbbiakban Radaceanu Lotar miniszter —, hogy a munkavédelem államfeladat, semmiben sem csökken a szakszervezeti mozgalom szerepét. A munkások, technikusok és tisztviselők tömegileg a szakszervezetek irányításával mozgósítják a munkára és tőlük származnak a javaslatok, a kezdeményezések és az ellenőrzés.

A miniszter beszéde után Liuba Chisincovschi, az OSZT helyettes elnöke, beszédeben hangsúlyozta, hogy a munka védelmének megszervezésében minden egyes alkalmazottnak aktív részvételét kell lennie.

A Munkavédelmi Bizottság belkutatása alkalmával Salajan Ion-  
ontin, helyettes egészségügyi miniszter és Szenkovita Sándor, helyettes munka- és népjóléti miniszter beszétek a munkavédelem fontosságáról.

# Befejeződtek a budapesti VIT ifjúsági zenei ünnepek

A Szovjetunió fiatal művészei a zenei versenyek győztesei

A budapesti nemzetközi ifjúsági zenei versenyek befejeződtek és sorra került a hangszeres fiatal művészek közötti díjak kiosztására is. Legfigyelmesebb érdeklődéssel a magánhangszeres előadók versenyeit követték, hisz mindenki tudni akarta, kik azok a fiatal zongoristák, hegedűsök, brácsások, gordonkások, akikből a világ jövő hangversenyző káderei összetevődnek.

Legnagyobb feltűnést a szovjet zongoristák keltették remek mesterségbeli tudásukat és vérbéli muzikáltságukat. A zeneversenyek a Zeneművészeti Főiskolán zajlottak le és az első díjat két zongoraművész kapta: Guszeva Tamara és Malinin a szovjet zongorapedagógia legszebb reményesei a moszkvai zenekonzervatórium kitűnőségei a kiváló Goldenwesser professzor tanítványai. A második díjat három kitűnő fiatal zongorista kapta: a szovjet Moravjev, a mi nagyszerű Valentin Ghiurghiu és a magyar Zemplényi Kornél. V. Ghiurghiu itteni hangversenyéről a kolozsvári hangversenylátogató közönség is ismeri, mert mielőtt kiment a versenyekre itt kellett megérdemelt feltűnést Schumann Abegg-változatainak fölényes előadásával. Az itteni sajtó már akkor elragadtatással írt remek képességeiről, szép jövőt jósolva a fiatal bukaresti művészünknek. A harmadik hely a bolgár Emilia Obara és a csehszlovák Ivan Moravec között oszlott meg.

A zongoristák közül igen szép helyezést értek meg el és így elismerő oklevelet kaptak: Bánhalmy, Gabos Gábor, Deutsch Lajos (magyar), Tadeusz Korner ( lengyel) a román Jesette Hârşu és Ema Dehar (bolgár).

A hegedűversenyek eredménye sem lehetett kétséges, hisz a kiváló David Oisztrah moszkvai hegedűmesteriskolájának legjobb növendékei is résztvettek a vetélkedésen. A Zeneművészeti Főiskola dísztermében hajnali három óráig nem mozdult meg a közönség és feszült érdeklődéssel hallgatta a jobbnál jobb hegedűsök muzsikálását. Nem volt könnyű dolga a bírálóbizottságnak, mikor a sok nagytehetségű hegedűs közül ki kellett választani a legkülönbeket. Az első díjat két kiváló szovjet ifjú hegedűművész között osztották meg, egyik neve Eduard Gracs, a

másik pedig a nagy David Oisztrah fia, Igor. A második díjat hárman kapták meg: Szobolevszkij (Oisztrah-tanítvány), Lecsev (bolgár) és Wanda Wilkomirszka (lengyel), míg a harmadik díj nyertesei Gorocho (Szovjetunió), Bakonyi Klára és Bodonyi István (Magyarország).

A gordonkások első díja ugyancsak két két szovjet művésznek jutott: Rosztropovicsnak és Safranának, míg a magyar Virzlay Mihálynak oklevél volt a jutalma. A brácsások díját megosztották a Szovjetunió két művésze: Barsalij, Matraszova és a budapesti Lőrincz Edit között. A hárfások első díját Erdélyi Olga (Szovjetunió) nyerte el, a második díj nem került kiosztásra, a harmadikat Reményi Zsuzsa (Magyarország) kapta.

A vonósnyégyes versenynek nem adták ki az első díjat. A második díjat a Hidy-négyesnek jutott, míg a német Amel-quartett oklevelet kapott.

A fuvós hangszerek versenyét is fölényesen nyerték meg a szovjet művészek. Hat első díjból ötöt, nyolc második díjból hetet vittek el a kiváló szovjetfuvósok. Az első díjakat nyert szovjet fuvósok: Polech, Graniszkij, Trofinov, Nikoricsuk és Toroszkjin. A hatodik első díjat a csehszlovák fuvolás Ceh kapta. A második díjas szovjet fuvósok: Zdorov, Ursev, Matusekin, Nekludin, Bjechemetin, Saklian és Kormiov. Mellettük Bántal (Magyarország) került második helyre. A harmadik díjakat megosztották a következő három fiatal fuvós között: Szebenji fuvolás (magyar), Abadzsan fagottos (szovjet) és Dimitrov bolgár klarinétos.

A nagy ifjúsági találkozó kultúrversenyének eredményeit kihirdették. Megtörtént a budapesti Zeneművészeti Főiskolán a díjak kiosztása. A küzdelem nemcsak a résztvevők száma, hanem a teljesítmény minőségének tekintetében is hatalmas sikerrel zárult.

A kulturális vetélkedés tüntetés volt a béke mellett és emellett nagy művészi eseménynek is bizonyult.

Három díjat tüzték ki azoknak a küldöttségeknek, amelyek a legkiemelkedőbb művészi teljesítménnyel járultak hozzá a Világ-ifjúsági Találkozó sikeréhez. Az

első díjat „A békéért és demokráciáért”-kupát, a kimagaslóan nagyszerű eredményeket felmutató szovjet ifjúsági küldöttség nyerte. Tomboló tapsviharban vette át Mihajlov elvtárs a Kom-szomol főtitkára a gyönyörű ezüstszerleget. Így az első díjat a Szovjetunió nyerte, a másodikikat a Nemzetközi Diákszövetség ezüstkupáját Bulgária kapta, míg a harmadik díjat Magyarország fiataljainak ítélték.

A kulturális versenyek négy legkiválóbb szereplőgyűjtése külön nagydíjat kapott: az Alexandrov-csoport ifjúsági együttese, a moszkvai Nagy Színház balettkara, a Szovjetunió Ifjúsági Szimfonikus Zenekara és a Kínai Központi Táncgyűjtés. Kiosztásra kerültek a szebbnél-szebb díjak: ezüst serlegek, szobrok és kerámiák. A legtöbb elismerés a Szovjetunió nagyszerű ifjúságának jutott, akik ötvennyolc díjat nyertek, mindjárt utánuk a Távol-Kelet népeinek művészei következtek.

A nagyszerű kulturális verseny a békekarat jelszavával zárult. (L. I. I.)

# Mire készülnek színházaink?

Még verőfényes a nyárvég, de a földeken már tarlóhántást végeznek s készülnek-fegyverkeznek az őszi vetési hadjáratra. A színházakban még nincs előadás, de a színpadokon, az olvasó és tanácskozó termekben s a színészek magánlakásain lázas munka folyik. Új sikerek, nekilendülések, tanulások és lelkesedések melegítik készülőket. Az új évadra készülnek.

A kolozsvári Állami Magyar Színházban párhuzamosan, egyszerre két darabra osztják ki a szerepeket. Az egyik: Fekete Mihály klasszikus „Ludas Matyi”-ja, Mórta Zsigmond íze, realista és a mai időknek megfelelő átdolgozásában. Rendező: Méllusz József. A másik darab hazai szerző munkája, Davidoglu „Bányászok” című darabja, amely bukaresti és kolozsvári román előadásban hatalmas visszhangot aratott. A darab magyarul előadását alapos terep-tanulmányok előzték meg Kőműves Nagy Lajos rendező és Szakács György diszlettervező, még a nyáron kiutaztak a Zsilvölgyébe, le-szálltak a bányába, beszélgettek a darab főszereplőivel, a normadöntő bányászokkal.

A kolozsvári Állami Magyar Színház November 7-re Ivanov híres darabjára, a „Páncélvonal”-ra készül, amely a moszkvai Művész Színház egyik sokszáz előadást megért darabja.

A kolozsvári Állami Román Színház drámai szintársulata Lucia Demetrius „Mérleg” című darabjával nyit. A színjáték az államosi-tás forradalmi korszakát viszi színpadra. A darabban lüktető drámal-mag van. Rendező: Vintila Radulescu. A kolozsvári Román Állami Színház második bemutatóját Gergely Sándor: a „Vitézek és hősök” című darabja Raul Sorban új fordításában s Rapaport Ottó és Vintila Radulescu rendezésében. Harmadik darabra november 7-re készül-nek elő. Szovjet darab Trenev: „Ljubova Jarovaja” című hatalmas, forradalmi tárgyú műve. Rendező: Cotescu.

Hazai szerzők mai problémával foglalkozó darabjai, szovjet színjáték, nemzetközi sikert elért magyar szerző darabja, ime ezek teszik igéretessé, változatosá a készülő színi idény ujdonságait.

## A „MŰVELŐDÉSI UTMUTATÓ” SZEPTEMBERI SZÁMA

Megjelent a „Művelődési Utmutató” szeptemberi száma, mely tele van azokkal az értékes anyagokkal, melyek támogatják és munkájában segítik a kulturotthonokat. Ha az utmutatóban lévő kulturanyagot a falusi művelődési körök felhasználják, jó munkát végeznek.

A „Művelődési Utmutató” első oldalain foglalkozik a közel-múltban megalakult kollektív gazdaságok eseményeivel. Ezt a cikket feltétlenül meg kell ismer-tetni a falvak dolgozóival. Olvasó estéken vagy műsoros elő-adások alkalmával értékes fel-olvasási anyag. Célszerű lenne, ha a kulturotthonok a megalakult kollektív gazdaságok tiszteltbete külön műsoros ünne-pélyt rendeznének. Ünnepejük meg azok is az új kollektív gaz-daságok megalakulását, akik nem vehettek részt a felemelő ünnepeken. A kulturotthonok feladata, hogy minden fa-lusi dolgozó megismerje az ün-nepségekből kiragodott képeket.

A következő cikk Állami Ter-vünk első félévének eredményeit ismerteti. A következő írás a béke és a demokrácia táborának napról-napra növekedő erejével foglalkozik. Mind a kettőt fel-tétlenül el kell olvasni. Az or-szág minden részén erős munka folyik a kenyérgabona idejében való betakarításáért. A kultur-otthonok előadásain is öntuda-tosítani kell a dolgozó földmű-veseket. Nem szabad elmulasztani „A gabonafelesleg begyűl-tésének támogatása hazafias kötelesség” című cikk feldolgo-zását.

Mikor országunk dolgozói óriási erőfeszítések árán építik az országot, a kulturotthonok-ban is foglalkozni kell „A Du-na—Fekete-tenger csatorna” ügyével, hazánk legnagyobb építkezésével. De a „Művelődési Utmutató” nem csak ismertető és szórakoztató írásokat közöl, hanem közvetlen gyakorlati ta-nácsokat és utmutatásokat is

ad a falusi dolgozók részére. Így például „Társuljunk az őszi mezeli munkálatok elvégzésére” és a „Gyümölcsstermés a nép szolgálatában” című cikkek olyan dolgokat írnak meg, hogy annak gyakorlati alkalmazása nagyban hozzájárul a falusi dol-gozók életének a megkönnyíté-séhez. A kulturotthonok főfel-adataként kell tekintés a Szov-jetunió és a szovjet kultúra nép-szerűsítését. „Egy kolhozfalv-elete” című írás is ezt a célt szolgálja.

A Szovjetunióban óriási erdő-sítések folynak. Hogy a falusi dolgozók megértsék azt, many-nyire fontos az erők szerepe az éghajlat kialakításában, olvasó estéken ismertetni kell „Az em-ber és az erdő” című cikket is.

A „Művelődési Utmutató” szeptemberi száma a rengeteg olvasmányos anyagon kívül jó versek kincses tárháza is. Hajdu Zoltán „Szeresd hazádat” és „Bemész a gyárba” — valamint Kiss Jenőnek „Szén”, a petrili-bányász csoporthoz írt verse, Agó Sándor „Szürke kristály” című, a sóbányászokról írt ver-se, mozgósító, kitűnő előadási anyag.

Salamon László „Nekünk a béke”, Majtényi Erik fordítása

„A béke fegyvere”, Farkas Já-nos „Legyen béke”, Kucka Pé-ter „Harc a békéért” és „Kina” című versek a dolgozó milliók törhetetlen akaratának a vissz-hangjai. Kiss Jenő „A nép ke-zében” című versében azt a nagy kultúrforradalmat öröki-tette meg, amely óriási erővel felrázta aléltóságából falvakon a kultúréletet. Majtényi Erik „A traktorról nemcsak énekelni kell” és Terberscu „Mond ki a kulák” verseikben közvetlenül a falusi dolgozóknak írnak. A kul-turotthonok feladata, hogy eze-ket a verseket mindenki meg-ismerje.

Most, mikor küzdünk a babo-na ellen, a falusi kulturottho-nok színjátékos csoportjai ha-szonnal adhatják elő Nagy Elek „Beteg a Bimbó” című egyfel-vonásos vígjátékát és Majtényi Erik „Három kísértet” című monológját. A tömegsportok helyes irányba való fejlődésé-nek mutatnak utat „Az atlétika a tömeg sportja” és „Ismerjük meg a vízi sportot” című cikkek. Ezeket a falusi sportkörök hasz-nálják fel iránymutatóul. A fo-lyóirat utolsó lapjain énekes csoportok számára átdolgozott népdalokat közöl.

## Körzeti beosztás a kolozsvári iskoláknál

KOLOZSVAR. — A legújabb intézkedések értelmében az I—VII. osztállyal rendelkező, tehát az I. és II. ciklusba tartozó iskolák szem-pontjából, Kolozsvárt körzetekre osztják s a növendékek csak a körze-tükhöz tartozó iskolákat látogathatják.

A rendelkezés az idő-és cipőmegtakarításon kívül más célt is szo-gál. Az egy körzethez tartozás közelebb hozza egymáshoz nemcsak a növendékeket, hanem az oktatókat s a szülőket is. Lehetőségessé válik az oktatók otthoni látogatásain keresztül, a komolyabb ellenőrzés, a gyermekek családi és egyéb viszonyainak ismerése, mely az oktatásban nagy szerepet játszik.

Ugyanakkor megszűnik a régi „elit” iskolarendszer, mely azt erőt-ményezte, hogy bizonyos iskolákba a szülők foglalkozása, vallási s egyéb téves szempontok szerint csoportosultak a tanulók. Nem egy eset-ben előfordult, hogy közvetlenül az iskola mellett lakó növendék a vá-ros másik részébe írt iskolába, mint hogy az az iskola „előkelőbb” volt.

Az Ideiglenes Bizottság tanügyi osztályának kollektívája most dol-gozik a körzeti beosztásán, s a kidolgozott terv a napokban meg fog érkezni az érdekeltek iskoláikhoz. Pontos és fegyelmezett betartása nem-csak az iskolák tanulóinak és tanáraiknak de elsősorban a szülőknél érdekel.

## Végig a Volgán

Szines szovjet filmet mutat be a kolozsvári Popular-mozgó. A filmfelvevő géppel együtt utazunk végig a Volga, a Szovjet-unió leghatalmasabb folyóján, kezdve attól a kis fakalyibától, ahol kibuggyan a Volga forrása, egészen a széles tölcsérré, ten-gerré táguló torkolatig.

A filmben csodálatosan szép szines felvételek vannak, amik — bizvaszt állíthatjuk — a szinesfilm technika eddigi csúcstelje-sítményét jelentik. A szines, káprázatos, bíbor pompája, majd a tompa ködös paszellek egymásbaolvadása, hajnali ködök, aranylő napfelkelték villódzása, a víz csernyei titokzatos színeben a zöl-den ölelő partok között — mindez tökéletes élethűséggel vetítődik elénk.

A tökéletes, művészi felvételek azonban csak egyik értékét jelentik a filmnek. Mert, mint általában a szovjet filmeknél, ez-uttal is többet, ennél is értékesebbet kapunk. Sorra vonulnak el előttünk a volgamenti tájak, óriás üzemek füstölő kéményei, hatalmas gabonagyárak, a gorkiji Molotov-gépkocsüzem, Lenin és Gorkij ifjúkori otthona, a romjaiból újjászülötő hősi Sztálin-grád, ódon pravoszláv bazilikák s a dicsőséges Nagy Októberi Szocialista Forradalom harcainak emlékei. Így bontakozik ki elő-tünk a pompásan megrendezett film-utazáson a Volga-vidék. Lá-tjuk a csodálatos, meggabonázott nagy hajlású tájat, s látjuk a nagyszerű új palotasorokat, üzemóriásokat.

De a film még ennél is többet nyújt. Meglátjuk, megismer-jük ezen a filmen át a Volga legnagyobb kincsét — a szovjet em-bert, a lankadtalan építőt, a szünet nélkül olóretörőt; látjuk re-ményteljes boldog életét. Iskolák vonulnak el a szemünk előtt, telve szorgalmasan tanuló vidám diákkal és diáklánnyal, s látjuk az 1905-ös forradalom öreg munkáshősait, akik ma is ott álla-nak az üzemekben s vezetik a tökéletesebb technika felé a fiata-lokat. Látjuk a kolhozparaszto-k nélcég táncait, halljuk a szelíd, méla dalainkat.

Es a film, nemcsak a hatalm asan, feltartóztatatlannal, hóm-polygó Volgát tárja elénk, hanem a lendülettel, feltartóztatla-tatlannal előretörő szovjet életet is, s amikor kilépünk a moziból, minden néző arra gondol, hogy ez a már-már mérhetetlen távol-ságokat átváló, életet hordozó, termékenyítő hatalmas folyam, jelképe a szovjet ember termékeny életének is.



# Százegy ország ifjusága képviselőinek jelenlétében megnyílt a budapesti Világifjúsági Kongresszus

BUDAPEST. — (Agerpres.) Szerdán este érkezett meg Budapestre a Román Népköztársaság ifjúságának küldöttsége. Népköztársaságunk ifjú küldöttjeit a pályaudvaron a Világifjúsági Kongresszus nevében Jessie Story titkár, a magyar ifjúság nevében László Gábor fogadta. A fogadtatáson jelen volt továbbá Népköztársaságunk budapesti követe és meghatalmazott

minisztere Aurel Malnaseanu. A román küldöttséget Gheorghe Florescu a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének tagja és az Ifjúmunkás Szövetség főtitkára vezeti.

Jessie Story valamint László Gábor üdvözölte Népköztársaságunk küldöttségét.

Az üdvözlésekre Petre Lupu, az Ifjúmunkás Szövetség Központi Bizottságának titkára vá-

laszott.

— Azt a feladatot kaptuk a Román Népköztársaság dolgozó ifjúságától — mondotta többek között —, hogy folytassuk a Világifjúsági Találkozón részt vevő küldöttségünk munkáját. Meggyőződésünk, hogy az Ifjú-sági Világszövetség II-ik kongresszusa sikert jelent majd a békéért és a boldogabb életért folytatott küzdelemben.

## Százegy ország képviselteti magát a Világkongresszuson

Szerdán és csütörtökön tovább tartott a Demokrata Ifjúság II-ik Világkongresszusa a világ minden tájáról özönlő küldöttek érkezése. Megérkeztek Budapestre a felszabadult Kína, továbbá India, Indonézia, Irán, Irák, Argentína, Egyiptom, az Egyesült Államok, Németország, Dánia, Spanyolország, Vietnám, Franciaország, Észak-Afrika ifjúságának küldöttei. A görög küldöttséget Farakosz kapitány, míg az angol küldöttséget Dorothy Hyngs, az ifjúság nem-

zetközi tanácsának titkára vezeti.

Csütörtökön délután a magyar nemzetgyűlés üléstermében ült össze a Világszövetség Végrehajtóbizottsága, amely megvitatta és jóváhagyta a kongresszus napirendjét.

A kongresszuson 101 ország képviselőitől több mint 350 küldött vesz részt. A Szovjetuniót 35, Kínát 35, Albániát 15, Bulgáriát 25, Csehszlovákiát 25, Lengyelországot 30, Magyaror-

szágot 25, a Román Népköztársaságot 25 küldött képviseli, a gyarmati és függő országokat 31—31 tagú küldöttség képviseli. A kongresszuson résztvesz még 25—25 németországi és spanyolországi, 35—35 Egyesült Államok-beli, franciaországi és angolai küldött.

A Demokratikus Ifjúsági Világszövetség kongresszusa pénteken délután fél 4 órakor ünnepélyes keretek között nyílt meg a magyar nemzetgyűlés kupolatermében.

## Gheorghiu-Dej üdvözlő távirata a Világifjúsági Kongresszushoz

BUKAREST. — (Agerpres.) Gheorghiu-Dej, a RMP Központi Vezetőségének főtitkára, első

miniszterelnökhelyettes a következő üdvözlő táviratot küldte a Világifjúsági Kongresszushoz:

„A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének jóró üdvözlését tolmácsolom és sikert kívánok a budapesti ifjúsági Világkongresszusnak.

Kongresszusotok a békéért, és az emberiség jólétéért vívott harcban egyesült ifjúság erőinek hatalmas megnyilvánulása lesz, az angol-amerikai háborús uszító imperialisták tervei ellen.

A Román Munkáspárt és a Román Népköztársaság kormánya által a szocializmus, a dolgozó emberiség cselekvő oaadájának szellemében nevelt ifjúság teljes munkacerejével és lendületével fog hozzájárulni a béke ügyének megvédéséhez.

Eljen a békéért harcoló ifjúság egysége!

Eljen a béke és a szocializmus tábora a nagy Szovjetunióval és annak bölcs vezetőjével J. V. Sztálinnal az élén!

GH. GHEORGHIU-DEJ.

## Times Herald teleplezése:

### Truman elnök is bele van keverve a hatalmasarányú amerikai veszteséget botrányba

NEWYORK. — (Agerpres.) Az amerikai kongresszus vizsgáló bizottsága előtt fekvő hatalmasarányú veszteséget botrányban a „Times Herald” című lap augusztus 30-i számában rámutat arra, hogy Truman elnök közvetlenül támogatja a szélhámos bandát.

„Nem állíthatjuk — írja a lap —, hogy Truman elnöknek nem volt tudomása a tőzsdeügynökök, szélművészek és korrump bandák létezéséről, amikor a banda főhadiszállása Trumannal egyfedél alatt — a Fehér Házban volt. Ki meri állítani, hogy Truman nem tudott arról, hogy nevét, iródlját, gépirónóját és telefonját igénybe vették, hogy terveiket végrehajtsák. Ő mindenről szót vetett, mert ezeket az embereket már régtóta ismerte. Vaughan egyik legjobb és legrégebb barátja, Maragon pedig régi bizalmasa az elnöknek.

„Ezek az emberek nem tegnap, nem egy hónapja, vagy egy éve kezdtek foglalkozni kétése üzletekkel. Ezek mindenkor megvesztegetéssel foglalkoztak. Hogy Truman tudott a banda tevékenységéről, erre bizonyították az elnök magatartása a botrány felfedezése után. Nem távollította el egyik főhatalnokát sem azok közül, akik a botrányban szerepelnek. Sőt ellenkezőleg védte Vaughan-t.

Maragont akkor fogták el, amikor a La Guardia repülőtérén bizonyos árukat amerikai repülőgéppel a Fehér Ház személyzeté-

nek segítségével Európába akart csempészni.

A továbbiakban a „Times Herald” hangsúlyozza, hogy a csempészésre szánt illatszereket Dreshernek, Truman elnök személyes őrsége parancsnokának szánták, míg a ruhákat Truman lánya, Margarethnek kellett volna megkapnia. Így Maragont nem büntették meg.

A lap kiemeli, hogy Vinsonnak, a volt pénzügyminiszternek a legfelsőbb bíróság jelenlegi elnökének, Snydernek a jelenlegi pénzügyminiszternek s másoknak, akik Vaughan után különböző ajánldékokat kaptak, tudniok kellett Maragon csempészéséről.

Igen valószínű — írja a lap a továbbiakban —, hogy Trumannak tudomása volt barátai „sokoldalú” tevékenységéről. Vaughan az utlevél iródaéhoz intézett ajánlólevelében ezt a megjegyzést tette:

„Az elnököt személyes érdekek fűlik Maragon utazásához.”

Truman látta ezeket a leveleket és még sok más hasonló okmányt és mégsem távollította el Vaughanot hivatalából. Még csak nem is panaszkodott arról, hogy bizalmas barátaiiban csalódott volna.

A lap végül ezt írja:

„Gyakran azt mondják, hogy Truman volt gazdájától, Pendergastól tanulta a korrupciót. Azonban ugyilászik fordítva van a dolog. Pendergast Truman tanítványa lehetne.”

# A TERV HIREI:

## MAROSVÁSÁRHELY

Az augusztus 23-ai tiszteletére rendezett szocialista versenyek-be bekapcsolódtak a marosvásárhelyi CFR javítóműhelyek (dolgozói is és lendületes munkájuk szép eredménnyel zárult).

A fűtőház dolgozó újjaépítettek azt a vasolvasztó kemencét, amelyet 1944 őszén a visszavonuló fasiszta hordák robbantottak fel és a melyeket a mozdonyokhoz szükséges féktuskók üntéséhez használnak. A kemence üzembehelyezése 50 százalékos megtakarítást jelent. Az eddigi 800 lej helyett, most a saját műhelyben előállított féktuskó darabonkénti előállítási ára 450 lej. A javítási munkálatoknál kitüntek: Dávid András, Dán János, Danyai József, Himler Lajos, Jámber Sándor és Papuc János.

Helyreállították a mozdonyfordító-korongot, amely ugyan csak a pusztító robbantások alatt ment tönkre. Havi 6 tonna szén és 100 százalékos időmegtakarítást jelent.

A reszelővágó műhely kollektívája augusztus 23-ai tiszteletére három garnitúra szerszámot készített önkéntes munkával, 20.00 lej értékben.

A vagonjavító műhely munkásai 399 önkéntes munkaórában 16.237 lej megtakarítást értek el, és pedig egy keskeny nyomtávú pótszerkecsi, kisebb kéziszerszámok, egy festékszóró készülék, valamint egyéb szerszámok előállításával.

## BUKAREST

A bukaresti „Republica” csögyár dolgozó felszabadulásunk tiszteletére szervezett szocialista versenyek eredményeként augusztus 18-án befejezték az egész hónapi munkatervet. A hengerelő javító osztálya 5 nappal hamarabb fejezte be a munkatervét.

Rövid jelentés ez a munka frontjáról, de bennük van Népköztársaságunk dolgozóinak szilárd akarata: Állami Tervünket idő előtt teljesítjük, hogy tekintetünk máris az 1950. évi Állami Terv és az első ötéves terv egyszerű előirányzataira vehessük. Az új tervek, amelyek megnyitják országunk dolgozó előtt a haladás és jólét útját.

## A világsajtót élénken foglalkoztatja a szovjet kormány jegyzéke

A világsajtó továbbra is vezeté helyen foglalkozik a szovjet kormánynak az áruló és imperialista zsoldba szegődött belgrádi kormányhoz intézett jegyzékével.

Az angol lapok nagy terjedelemben közölték a szovjet kormánynak a jugoszláv kormányhoz intézett jegyzékét. A lapok bőséges kivonatokat közöltek a szovjet jegyzékből.

A „Manchester Guardian” tudósítja a szovjet kormány jegyzékével kapcsolatban ezeket írja:

„A szovjet kormány válasza a jugoszláv jegyzék ama leggyöngébb pontjára helyezi a hangsúlyt, amely idezi Sztálinnak 1945-ben Renner kancellárhoz intézett levelét, hogy bebizonyítsa, a Szovjetunió már 1945-ben biztosította Ausztria 1938-as határait.

A szófiai rádió teljes egészében közölte a szovjet jegyzékét. A bolgár lapok szintén közölték a jegyzék teljes szövegét.

Az indiai lapok szintén ismertették a szovjet kormánynak a jugo-

sláv kormányhoz intézett válaszigyzékét.

Az olasz sajtót élénken foglalkoztatja a szovjet kormány válaszigyzéke. Az „Unita” hangsúlyozza, hogy „A Szovjetunió mindenkor megvédte a népek önrendelkezési jogát. Ugyanakkor a lap leleplezi a jugoszláv diplomácia kétszíniségét.”

A francia sajtó részletes magyarázatot fűz a szovjet kormány jegyzékéhez.

## A kolozsvári ifjak a város dolgozóival együtt

### ünnepelték a Világifjúsági Kongresszus megnyitását

KOLOZSVÁR. — A nap arany-sugarakkal árasztja el a kolozsvári „Szabadság”-teret. Zászlóerdővel, képekkel és jelszavakkal ifjak menetelnek az utcákon. Élen a pionirok jönnek, a jövő katonái. Arcukon vidámság és mosoly. Zengő énekek már távolból hallszik. Dalukban a békevágy szórnyal. Zászlójukat magasra tartva, büszkén sorakoznak fel a Szabadság-tér közepén.

Utánuk ifjúsági munkás-brigádok gyülekeznek. Vöröszászoló-rengeteg között magasra emelik a diadalmas normadöntéseket bizonyító grafikonokat. Elöl a „Viktória” kötődé első és második ifjúsági brigádja halad.

„A budapesti Világifjúsági Találkozó tiszteletére 86 és 93 százalékkal teljesítették túl a normát” — mutatják a grafikonjuk görbe vonalát. Utánuk hullámzó áradatként érkeznek a különböző üzemek és iskolák ifjú csoportjai. A budapesti Világifjúsági Kongresszus tiszteletére ünnepelnek. A tömeg egyre növekszik. Az egész úttestet ellepve sorakoznak fel.

A hangszóróból áradó beszédet percenként szakítja meg a hangorkán.

„Sztálin! Sztálin! Komszomol! Békét akarunk!”

A mikrofon elő Hutra Ervin a kolozsmegyei Ifjúmunkás Szövetség titkárhelyettese áll. Megnyitja a kongresszus tiszteletére rendezett ünnepséget. Beszédében még fokozottabb munkára hívja ifjainkat a béke érdekében.

A jelenlevők hatalmas tapsvihara közepette Dejeu Dumitru, a Román Munkáspárt kolozsmegyei bizottságának titkára emelkedik szó-lásra. Beszédében rámutat a budapesti Világifjúsági Kongresszus je-

lentőségére. Buzdítja az ifjakat, hogy munkájukon keresztül a béke bástyájának erősebb falai legyenek.

Majd Stupariu Ioan és Német Sándor pionirok beszélnek. A kolozsvári pionirok nevében küldik forró üdvözlésüket a budapesti II-ik Világifjúsági Kongresszusnak.

— Mi tudjuk, hogy a világ ifjúságának egy az óhajuk és elhatározásuk. — Harcolni a békéért élen a lenini-sztálini Komszomollal. Nem akarjuk, hogy apáink és testvéreink újból vértüket ontssák.

Hosszasan éltetik Sztálint, a gyermekek legnagyobb barátját.

A kolozsvári Ifjúmunkás Szövetség részéről Molnár Sándor beszél. A Világifjúsági Találkozón hazánk ifjúsági küldöttségének keretében ő is résztvevett. Beszámol a budapesti ünnepségekről is, melynek jelentősége egyetlen szóban foglalható össze — béke.

— Hatvanmillió demokratikus ifjú békévégyát fejezzük ki! Erős hangunkkal kiáltottuk, hogy nem akarunk többé háborút! Beszédét percenként szakítja félbe a tömeg tapsvihara.

— Sztálin! Komszomol! Békét akarunk! — zúgja a tömeg.

Utána az Ifjúmunkás Szövetség Központi Vezetőségének nevében Fute Nicolae emelkedik szó-lásra. — A budapesti Világifjúsági Találkozóra kiküldött 480 ifjúmunkás, dolgozó földműves, tanuló és katonák nevében üdvözöllek benneteket, — kezdi beszédét.

Ezután beszámol a Világifjúsági Találkozóról és annak jelentőségéről. Beszédében példaképpen állítja a Szovjetunió Komszomol ifjúságát az egész világ ifjúsága elé.

Cristoreanu Emil, az Ifjúmunkás Szövetség kolozsmegyei szervező-tének a budapesti Ifjúsági Kongresszushoz intézett határozati javaslatát olvasta fel.

A beszédek után megkezdődik a felvonulás. Hosszú kigyózó menetben vonulnak az ifjak, munkások és katonák a Malinovszki-térre. Élen a néphadsereg zenekara IMSZ-indulót játszik. Utána pionirsky-kendős pionirok haladnak el az emelvény előtt. A jelenlevők hosszas tapsviharral éltetik őket, majd a „Triumph”-üzem és a „Viktória”-kötődé ifjúsági munkásbrigádjai vonulnak el. Az ifjúbrigádok közé besorakoztak a néphadsereg tagjai is. Ifjak, katonák és öregek közösen fejezik ki békevégyüket. Kezükben zászlók, képek és táblák. Többen az üzem grafikonjait is viszik. A grafikonok görbe vonalát magasba emelődén jelzik a Kongresszus tiszteletére elvégzett munka eredményeit.

A „Hercák János”-üzem Ifjúsága a Kongresszus tiszteletére 61.2 százalékkal, közte az üzem szögösztály brigádja 185 százalékkal teljesítette túl a normát.

A budapesti Világifjúsági Kongresszus tiszteletére a munkában nem maradtak le a többi üzemek ifjúmunkásai sem. Némelyek már 1950-re termelnek.

A felvonulás véget ér. Elhallgat a zene is. De a kolozsvári ifjúmunkások békevégyát kifejező lelki gyűlés emléke tovább él mind részvevőkben s erősíti őket meg keményebb küzdelemben.

(v. 14)

# gyártja a jó, tartós, olcsó tűzálló téglát a tordai „Silica“-gyár

A tervév végére egész hazai szükségletünket fedezni fogja az újonnan épült nagyüzem

TORDA. — (Kiküldött munkatársunktól.) Tűzálló téglagyártásához nyersanyag, kemencék, szárítóberendezések, technikai szakértők, tanult munkásokra van szükség. Elsőrangú nyersanyagunk van bőven: Egeresen, Erdély, Moldova és Munténia sok vidékén. Gépi berendezéseket idehaza a történelmi időkben nem gyártottak. Tűzálló téglát nehéziparunk számára nagyobb részt külföldről szállították, ami beleszámítva a hatalmas fuvardíjakat is, rengetegbe került. A gyarmati kapitalista rabságban tartott régi Románia külföldi monopolista urai nem voltak hajlandók sem gépeket, sem technikai segítsé-

get adni ahhoz, hogy a tűzálló téglát idehaza állítsuk elő. Egyetlen ilyenfajta kisüzemünk Resicán volt, az itteni csekély mértékű gyártást hadiérdekek diktálták. Resica a második világ háború alatt sem gyártott többet 200 tonnánál, ami, ha tekintetbe vesszük az ország évi 8000 tonnás szükségletét, csak egy csepp víz volt a tengerben. A gyárak államosításával és népi demokráciánk megerősödésével egyidőben, főlhangzott a csatakiáltás a dolgozó tömegek ajkán: Szabadok leszünk! Szétörjük a külföldi kapitalista bilincseket és a függőséget! Esz-szerűen termelünk és mindent a nyersanyagforrások közelében!

hónapban 150 tonna tűzálló téglát gyártottak. Juliusban 270 tonnát. Augusztusban már jóval többet. Év végére — a tervnek megfelelően — elérik az ország évi szükségletét. A gyár munkásainak elég tekintélyes része és nemcsak az építő, de a kemence-munkások, a szárítók, formálók az első hónapokban mandhatni éjjel-nappal dolgoztak. Hevenyészett barakokban laktak. De már épülnek, készülnek s pár hét múlva beköltözésre alkalmasak lesznek az iktéses, gyönyörű kátszoba, konyha, fürdőszoba, villanyvilágításos, földgázfűtéses munkáslakások, amely a gyár területén kívül az ország-  
uton túl fekszenek. Épül a sportpálya, az utak, a földből fák sarjadzanak ki.

A cél az: olyan összeállítást elérni, hogy a téglák minél jobbak, minél tartósabbak legyenek.

Nemcsak a munkásoknak kellett tanulni, de a mérnököknek is. Georgiu mérnök évtizedek óta foglalkozott Resicán tűzálló téglagyártásával. Amint maga mondja, ő technikai könyvek alapján és a gyakorlatból megtanulta a tűzálló téglagyártást, azonban, hogy a régi resicai tégláknál jobbakat, tartósabbakat gyártsanak, ehhez a szovjet mérnökök technikai, baráti segítségére volt szükség.

## A SZOVJET TECHNIKUS SEGÍTSÉGE

A resicai üzemben hallgatag, fekete, alacsonynövésű, 50 év körüli ember dolgozik. Ez Csernikov szovjet mérnök, a Don-medencéből. Az acél, az öntöttvas, a fémipar és a tűzálló téglagyártás nagy szakértője. Csernikov az első öt éves terv kezdetén lehetett egészen fiatal mérnök. Ez akkor volt, amikor Sztálin kiadta a jelszót: technikai szempontból is utolérni és túlszárnyalni a kapitalista külföldet. És ime Csernikov mérnöknek és sokezer nyitársának sikerült ez. Ma már nemcsak különböző gépeket, technikai berendezéseket, de különböző tűzálló téglákat is gyártanak a Szovjetunióban, mint a kapitalista nyugaton. Cserni-

## November 7-re kész a gyár

Egyéves Állami Tervünkben benne van, hogy az év folyamán annyi tűzálló téglát fogunk gyártani, amennyire iparunknak szüksége van. A gyárat Tordán állították fel, elsősorban azért, mert a szükséges energia, a földgáz ott van a városban. S a nyersanyag sincsen messze. A gyárat tavaly ősszel kezdték építeni. Helyén akkor még mezőségek terültek el. Most: a szép, szemeketesző gyárépület majdnem teljesen készen áll, a gyártás is megindult benne. Irodák, kulturház, melléképületek, raktárak, építés alatt vannak s a 9. számú állami építési vállalat alkalmazottai fogadkoznak, hogy legkésőbb november 7-ig minden vadonatújonnan és készen fog állni. A gyár csodálatra-méltó ütemben, a valamikor híres „amerikai tempónál“ tízszer gyorsabban sarjadt ki a földből és a fából készült ideiglenes irodájának egyik szobáscsájában már ott ül két új, most érkezett mérnök. A következő terv-  
évek mérnökei ők, akik a meg-

lévő Silica-gyár mellé ennél sokkal hatalmasabb, sokkal nagyobb samott-téglagyárat állítanak fel, amely Európának talán a legnagyobb ilyenfajta üze-me lesz...

A gyár megtervezése folyamán kiderült, hogy a gyártáshoz szükséges kompresszorokat, elevátorokat és másféle technikai felszereléseket szintén lehet idehaza gyártani. A brassói esztergápad gyár munkásai, mesterei, technikusai meggyűrűköttek, rajzokat készítettek és azóta legnagyobb részt le is szállították és azóta is szállítják a technikai berendezést. A kemencék felépítéséhez voltak szakemberek, akik a resicai kicsi tűzálló téglagyárban évtizedek óta ezzel foglalkoztak. Georgiu mérnök Resicán fiatal, tehetségs technikai erőt tanított be a maga helyére, őt pedig a tordai új „Silica“ tűzálló téglagyár technikai vezetőjévé nevezték ki. A kemencéket az ő felügyelete mellett készítették.

A gyár munkásai, mérnökei legnagyobb izgalmat a kemence körül állták ki. Sikerről fog földgázzal az, amit Resicán szénrel elérték? Az emberek ezt a szivdobogató izgalmat is kiállták és módosítások, próbálkozások után rájöttek arra, hogy a kemencék jó működése érdekében mekkorára kell fokozni a földgáz nyomását.

A tűzálló téglák minősége kifogástalan. Hazánk nehézipari központjaiból jönnek a dicső, áradó levelek. Tordai laboratóriumokban tovább folynak a kísérletek, a nyersanyagokkal.

## ISMERJÜK MEG A SZOVJETUNIÓT! (VI.)

# Uszó szállodán lefelé az „öreg“ Volgán

Az alábbiakban N. Mihajlov és V. Pokasevszkij világhírű utinaplója alapján folytatjuk a Szovjetuniót bemutató riportorozatunkat.

Lefelé hajózzunk a Volgán. A gőzhajó a Volgának egyik jellegzetes és elválaszthatatlan eleme. Aki a Volga mellett él, meg tudja különböztetni a gőzhajó-

kat hajókürtjeik messzire hallatszó sajátos hangja után. A volgai gőzhajók különösen a Gorkijtól lefelé közlekedők, igen nagyok. Rendszerint három fedélzetük van.

A fehér volgai gőzösök, esillogó ablakaikkal, uszó szállodákhoz hasonlatosak. Sokan töltik volgai hajóúton nyári szabadságukat.

A Volga középső folyása (Gorkijtól Kujbisevig) az erdős sztyeppe viszonylag sűrűn lakott övezetet szeli át. Evszázadokon keresztül sokat változott

kovék azért jöttek hazánkba, hogy ezt a tudást a mi munkásainknak és mérnökeinknek is továbbadják. A tordaiak kurzusát is Csernikov vezette. Ő mutatta meg Georgiu mérnöknek, hogy hogyan, milyen tudományos módszerrel, milyen technikai finomságok segítségével lehet jobb és tartósabb tűzálló téglát gyártani.

A külföldi tűzálló téglagyártásra elég. Az új, szovjet segítséggel megcsinált téglagyár 350—400 öntésre alkalmas.

Minden szép, minden gyönyörű. A gyár jól működik és jó tűzálló téglákat gyárt. A technikai személyzett kiképzéséről is dicsérettel lehetne írni. Ami nem tetszik nekünk és amit nem hagyhatunk megemlékezés nélkül, az a gyártási tervben uralkodó rettenetes por. Ez látható, érezhető, beszívható, a prések mellett éppen úgy, mint a szárítóknál és a kemencéknél. Ezen pedig lehet és kell segíteni! Georgiu mérnök szemrehányásainkra felelet helyett karonragadt bennünket és megmutatta a gyönyörű porszívó gépeket, melyek azonban még sajnos — felszeretlenül kint hevernek a színen. A 9. számú építővállalat mérnökei haladéktalanul szereljék fel a Silica exhaustorait.

Néhány hónap múlva Tordán bizonyára újabb forradalmi változások lesznek. Meglesz a 120 növendéket befogadó tűzálló téglagyár specialista kiképző, a növendékeket ingyen tanító iskola is. S a porszívók is teljes erővel működésben lesznek. Akkor majd elmondhatjuk, hogy a Silica-gyár nemcsak kiváló, a tervnek megfelelő mennyiségű és minőségű téglát gyárt, de embereit is úgy védi, ahogyan azokat védeni kell. SZILÁGYI ANDRAS

## Ugrásszerűen növekszik a termelés

Miután Resica tűzálló téglagyárunk, a technikai személynét kiképzésének is innen kellett kiindulni. A tél folyamán 11 tagu tanult munkásokból, al-mérnökökből és mérnökökből álló küldöttség indult el Resica felé. A 11 tagu küldöttség január 15-től március 21-ig gyakorlati

és elméleti tanfolyamon vett részt a tűzálló téglagyártásban. Ez a kis küldöttség ma a „Silica“-gyár tudományos magja, amely terjesztette és terjeszti a tűzálló téglagyártásának titkait, technikai fogásait. A gyár 50 munkással május 1-én indult el. Mára létszámuk 270-re szökött. Junius

## A „Flacăra“ és „Contemporanul“

# a Duna—Fekete-tengeri csatornáról

A művészeti minisztérium ösztönzésére nemrégiben írók, költők, zeneszerzők jártak Dobrudzsában. Megnézték a készülő hatalmas Duna—Fekete-tengeri csatornát, amely eddig a Román Népköztársaság legnagyobb méretű munkahelye. Méretet szinte megközelítik a Szovjetunió hatalmas csatornamunkálatait. A látottakról most — lelkes szavakban — a „Flacăra“-ban Stefan Horia, a „Contemporanul“-ban Alexandru Kiritescu számol be. Alábbi beszámolóinkat a „Flacăra“ és „Contemporanul“ riportját alapján szerkesztettük.

Ezzel természetesen a szállítási költségeket is leszállítják. Míg eddig száraz évszakban a hajók csak Brailág közlekedhettek, most a resicai acél, a bányási buza és az olteniai termékek olcsóbb és rövidebb úton juthatnak céljukhoz. Ezzel azonban még nem mondtunk el mindent. A Duna torkolatánál eddig bajok voltak. A hajók a sülinal ágon át közlekedtek. A Duna ezt az ágat állandóan iszappal töltötte meg. A sülinal ágat állandóan kotorni kellett, ami évről-évre nagy költségekkel járt.

A mostani csatornán keresztül tengerjáró hajók is közlekedhetnek. Itten módon közelebb leszünk a Szovjetunióhoz. Constanta mostanáig túlterhelt kikötő volt. Ezentúl máshová is építenek kikötőket, a forgalom elosztódik.

A Duna—Fekete-tengeri csatorna nemcsak hatalmas vállalkozás, de a modern technikának is hatalmas megvalósítása. Ilyet, vagy ehhez hasonlót a polgári rendszerekben álmolni sem mertek. Ennek megkezdéséhez és megvalósításához a népi demokráciának kellett jönnie. Felbátorítanak és példát adnak nekünk a Szovjetunió csatornaépítési sikerei. A csatorna mentén kikötővárosok, üzemek, gyárak kelnek életre szinte a semmiből. A csatorna szélessége három kilométer. Emberek érkeztek a Román Népköztársaság minden részéből: Olténiából, Moldovából, a Eánságból, Erdélyből, fiatal munkások, parasz-tok, diákok. Daruk, kotrógépek, ásók, kapák dolgoznak. Az embereket a munka példátlan hűse lelkesíti. A kikötő földet a csatorna mentén helyezik el és miután kitűnő földről van szó, a föld helyén kertek, és szántóföldek virulnak majd ki. A Román Népköztársaságban semmit se tékoznak el.

A Duna—Fekete-tengeri csatorna építői az új Dobrudzsza úttörői, olyan munka úttörői, amelynek elsőrendű a fontossága szocializmusunk építése szempontjából, amely hozzájárul ahhoz, hogy hazánkban jólét legyen.

A kosztonk jó, barakjaink szépek, mindnyájunknak van pár-nája, takarója, lepedője és poltróca — mondja az egyik munkás.

Épül az ország, haladunk a szocializmus megvalósítása felé. A Duna—Fekete-tengeri csatorna építése is segít abban, hogy ezt a célt minél gyorsabban megközelíthessük.

## Forradalmi változások a forradalom után

Gorkij alatt három autonóm nemzeti köztársaság fekszik: a Volga jobbpartján a Csuvas Autonóm Szocialista Szovjet Köztársaság (egymilliónál valamivel több lakossal), a balparton a Mari Autonóm Szocialista Szovjet Köztársaság (mintegy hatszázezer lakossal) és lejjebb, a folyó mindkét partján a Tatár Autonóm Szocialista Szovjet Köztársaság (mintegy hárommillió lakossal).

Ennek a vidéknek a fejlődését a cári kormány elnyomó politikája megakadályozta: az „idegenek“ jogtalank voltak, alig volt anyanyelvükön saját iskolájuk, a földek földesurak kezén voltak, akik magas áron adták bérbe az ottlakó parasztságnak. Ez a helyzet a Forradalom után forradalmian megváltozott.

A csuvasok, marik, a tatárok autonóm köztársaságokat alakítottak és rövidesen jelentős gazdasági sikereket értek el.

## AHOL LENIN TANULT

A Volga-vidék nemziségeinek életében bekövetkezett változások legjobban a Tatár Szovjet Köztársaság fővárosában, Kazánban figyelhető meg. Kazánnak az 1939-es népszámlálás szerint négyszázezer lakosa volt. Nagy kulturális központja a

ez a vidék. Az erdőket kiirtották és most a fekete föld kitűnő termő terület. Köröskörül Közép-Oroszország csendes és barátságos tájai láthatók. Szántóföldek váltakoznak erdőkkel. Közöttük kis faivak terülnek el, templomaik festői harangtornyaival. A halovány kék ég, tova-vonuló felhőivel, az egészet fehér fénybe burkolja és érzékelteti a táj távlatait. Itt a vi-zen messze a nagyvárostól, tiszta és átlátszó a levegő, úgyhogy a tájék minden részlete messziről jól látható.

Kazánban fiók. jayan a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának ezenkívül sok kutató intézete és főiskola, melyek közül különösen figyelemre méltó az egyetem. Ez az ország egyik legrégebb egyeteme, itt tanult Lenin is. A Tatár Szovjet Köztársaságban most 12 főiskola van, a legtöbb Kazánban. 1945-ben 1140 tatár diák tanult itt. Ennek a számnak a jelentőségét csak akkor tudjuk méltányolni, ha tudjuk azt is, hogy a város alapításától az 1917-es forradalomig eltelt 113 év alatt mindössze hat tatár tanult a kazáni egyetemen. Most már jó színházak is vannak Kazánban, Nemzeti Opera létesült, ahol tatár zeneszerzők tatár operáit is előadják.

Kazán a Volga-vidék fontos ipari központja. A régi kőműves fagygyű, sztearin- és szappanfőzők helyén most vegyi-, illatszere- és szappanipar keletkezett. Nagy gépipari, könnyű- és élelmiszeripari üzemeket létesítettek, így irógépgyárat, nagy szőrmefeldolgozó üzemet, nyers-filmgyárat és a Szovjetunió legnagyobb nemzetyárat. Tatárország ipari termelése a második világháború kezdetén tizenhatszerezesen múlt felül a forradalomelőtti és a háború éveiben ismét megköszereződött.

# 36.136.770 lej értékű árut

## osztottak eddig ki az átszervezett alsófehérmegyei szövetkezetek

### Jól működnek az értékesítő osztályok is

GYULAFEHÉRVÁR. — (Levelezőnkől.) Alsófehér megye szövetkezeti szervezőbizottsága nagyfokú felvilágosító munkát fejtett ki. Ez a magyarázata annak, hogy a szövetkezeti hálózat átszervezése sikeresen lezajlott. Alsófehér megye területén — 3 város, 98 község, 166 falu tartozik a megyéhez — 98 községi szövetkezet működik. A szövetkezetek mellett összesen 91 áruháza van. A községekben, 36 vegyes áruháza van a falvakon, továbbá 1 szövetkezeti falvakműhely, 3 élelmiszerraktár, 4 sólerakat, 5 központi MAT-termékek kiosztására, 65 szövetkezeti mezőgazdasági gépközpont és 2 szövetkezeti vendéglő. Kilenc fogyasztási szövetkezet van a városok területén, 1 szövetkezeti asztalosműhely, 1 mezőgazdasági szerszám és gépközpont, 6 vendéglő, 1 szálloda, 6 cipészszövetkezet, egy szabó, 1 építési, egy borászati szövetkezet, 1 tejcsarnok és 1 hitelszövetkezet. A megye területén összesen 118 szövetkezet működik 49.451 férfi és 15.879 nőtaggal. A részvények értéke 48 millió 474.212 lej.

A szövetkezetek eredményes tevékenységét folytatnak a falusi dolgozók ellátása, valamint a falusi termények összegyűjtése terén. Július hónap végéig az alábbi terménymennyiségeket gyűjtötték be a megyei szövetkezetek:

404.200 darab tojást 2 millió 21 ezer lej értékben, 16.211 kiló sertéshúst 1 millió 614 ezer 59 lej értékben, 8927 kiló juhhúst 255.797 lej értékben, 82.749 kiló gyümölcsöt 1 millió 73 ezer 71 lej értékben, 10.447 kiló zöldséget 119.617 lej értékben, ezenkívül nagymennyiségű gabonát, olajos-magvakat és más különböző termékeket.

A megyei szövetkezeti szervezőbizottság az állattenyésztőkkel 100 darab elsőosztályú ökrök hizlalására és 7 sertéshizlalda létesítésére kötött szerződést. Erre 1 millió 21 ezer lej előleget bocsátott ki a megyei szervezőbizottság.

A fogyasztási szövetkezetek július hó végéig 7 millió 567 ezer 580 lej értékű élelmiszereket, 17 millió 316 ezer 521 lej értékű vászonfeléket, 7 millió 691 ezer 188 lej értékű lábbelijét, 2 millió 991 ezer 422 lej értékű mezőgazdasági gépet és vasárukat, 427 ezer 105 lej értékű vegyiárukat, 102 ezer 325 lej

értékű háztartási cikket és 40.629 lej értékű papírárukat osztottak szét a dolgozó földművesek között.

A szövetkezetek és az állami üzletek között szoros kapcsolat és állandó együttműködés van.

A szövetkezetek helyiségének 80 százaléka felel meg a célnak, ezért állandó munka folyik, hogy a meg nem felelő helyiségeket megfelelőkre cseréjék át.

A szövetkezetek átszervezése során a falusi szövetkezeteknél a régi tagok 80 százaléka iratkozott újra és nagy azok száma, akik most iratkoztak be először a szövetkezetbe. Az átszervezés során 555 vezetőségi tagot kellett leváltani — népeleves elemeket —, akiket a helyi közgyűlések fosztottak meg vezetőségi állásuktól. A szövetkezetek új vezetőségeiben 210 nő és 84 ifjú van. A nők bevonása a szövetkezeti bizottságokba azt eredményezte, hogy a szövetkezetekbe

olyan árucikkek is kerültek, amelyek a falusi háztartások számára szükségesek. Az ifjak részvétele viszont a falusi ifjúság érdekeinek szem előtt tartását eredményezte.

Az átszervezés után a megyei szövetkezeti szervezőbizottság hatalmas árukészleteket küldött a helyi szövetkezetek tagjainak. Nagylak, Koppánd, Csucs, Solymos, Csombord és Asszonynepe kicsiny falvak, ahol régen nem volt szövetkezet, most bőségesen el vannak látva áruval. A dolgozó földművesek most mezőgazdasági szerszámokkal, fokozottabb mértékben ruházati cikkekkel és más közszükségleti cikkekkel vannak ellátva. Az átszervezett szövetkezeti hálózat, a szövetkezetek mai működése elősegíti a dolgozó földművesek életszínvonalának emelését és haladásukat a szocializmus felé.

Kolozsvári Julia

## Megjavítja az állatállományt

### Aranyos-Torda megye ideiglenes bizottsága

TORDA. — (Tudósítónktól.) Meggyeszte nagy lendülettel folyik az újjáépítő munka. A helyi ideiglenes bizottságok önkéntes munkára mozgósítják a dolgozó földműveseket. Az útjavítási munkálatokban különösen kiemelkedő az aranyosbányai ideiglenes bizottság tevékenysége. A Párt kezdeményezésére és irányításával az aranyosbányai ideiglenes bizottság megszervezte és végrehajtotta a Torda — Abrudbánya közötti útszakasz megjavítását. Az útszakasz megjavításához 2257 köbméter kőanyagot hordtak önkéntes munkával a dolgozó földművesek. Az út mentén eddig 700 méter sáncot fakraítottak meg és 355 méter árkot ástak ki. Aranyosbánya környékén, a nagy esőzések okozta áradásveszély kiküszöbölésére vízlevezető csatornákat építettek.

A megyei ideiglenes bizottság igen szép eredményt mutat fel az állattenyésztés terén is. Feljavították az állatállományt és eredményes tevékenységet fejtenek ki áll-

ategészségügyi téren. A szarvasmarhaállományt 17, a loállományt 9, a sertés- és juhállományt 200—200 százalékkal növelték a tervezett mennyiségen felül. Az állatállomány egyesítése érdekében 940 fajkóst szereztek be, 105 új mesterséges megtermékenyítő állomást létesítettek, ami 91 százalékos tulajdonlását jelenti a Ternék. A fajbikák számát 389 darabra növelték.

Kilenc új községi istállót építettek a megye területén, ezeknél önkéntes munkával járultak hozzá a dolgozó földművesek az építkezésekhez. Jelenleg 12 községi istálló építése van folyamatban. 6320 magángazdaságban levő istállót fertőtlenítettek és helyezték az állategészségügyi követelményeknek megfelelő állapotba.

A felsorolt megvalósítások az Állami Terv túlteljesítéséhez, Népköztársaságunk dolgozó életszínvonalának emeléséhez járulnak hozzá.

N. M.

# Legyenek éberek

## a földmunkás-szakszervezet tagjai!

Kolozs megyében néhány község határában elmaradtak a mezőgazdasági munkákkal. Két oka van ennek. Az egyik az, hogy az időjárás is hátráltatta a munkák elvégzését, a másik pedig, hogy az elmaradt községekben nem voltak elég éberek a tömegszervezetek.

A földmunkás szakszervezetekre nagy feladat hárult a mezőgazdasági munkák elvégzésénél. Mozgósítania kellett tagjait az aratás és a cséplés jó megszervezésére, s ébernek kellett és kell örködjének a munka zavartalan menetének. A földmunkás szakszervezet tagjai megértették feladatukat. Hozzájárultak ahhoz, hogy az ideiglenes bizottságok jól szervezzék meg a cséplést, s leleplezték a mezőgazdasági munkák szabotálóját. Ez a szükséges éberség azonban nem minden helyi szakszervezetnél nyilvánult meg. Kolozs megyében, Gyaluban például a cséplőgéptulajdonosok nem javították meg kellőképpen a gépeket, a szakszervezet tagjai ezt nem vették idejében észre. Így történt meg az, hogy a cséplés megkezdése után néhány nappal leállottak a gépek. A megyei ideiglenes bizottság lépett közbe, megjavíttatta a hevenyészve összetakolt gépeket. De bármilyen gyors is volt a megyei ideiglenes bizottság, a cséplés 10 napot késétt Gyaluban.

Kolozsváron példaadóan megszervezték a cséplést, a szakszervezet nagy mértékben segítette a hatóságokat. A jó munka eredménye: Kolozsvár határában néhány nap múlva befejezik a cséplést.

Borsán is öntudatos emberek a szakszervezet tagjai. Csak egy esetet hozunk példakép. Az egyik nagygazda, Berkes Ferenc szegényparasztot meg akarta vesztegetni, hogy segítsen gabonája elrejtésében, vegyen át tőle néhány kereszt gabonát. Berkes vállalkozott arra, hogy kitérítse a nagygazda keresztjeit. De a gépről egyenesen az Államnak adta át a gabonát.

A tarlóhántás elvégzésére jól mozgósította a földmunkás szakszervezet tagjait. Bár a munkák a kedvezőtlen időjárás következtében kissé elmaradtak, most fokozott ütemben folynak. A Román Munkáspárt szervezeteinek irányításával a szakszervezet mozgósító munkája nyomán kiváló eredményeket érnek el a dolgozó földművesek. Körösfőn túlteljesítették a tarlóhántást, s azokban a községekben, ahol el volt maradva a munka — Kajántón 90, Kolozsvár határában 80, Felsőlőnán 70 százalékkal végezték el a tarlóföldök meghántását.

Az őszi mezőgazdasági munkák küszöbén, a többi tömegszervezetekkel együtt a földmunkás szakszervezet is fokozott felvilágosító munkát kell végezzen. Tagjai fokozott éberséget kell tanúsítsanak, hogy dolgozó földműveseink minél nagyobb eredményeket érjenek el jövővi kenyereink biztosítására.

(ék)

## Befejezték az aratást és egy százalékkal túlhataladták a tarlóhántást Szatmár megyében

SZATMÁR. — (Tudósítónktól.) Szatmár megye ideiglenes bizottsága most megtartott havi gyűlésén, a mezőgazdasági kampány eredményének számbavételénél megállapították, hogy az aratás az egész megye területén befejeződött. A tarlóhántás eddig összesített eredménye szerint 1 százalékkal máris túlhataladták az előirányzatot. A munka erőteljes ütemben

folyik, az előirányzott terv nagyfokú túlteljesítése várható. Egyedül a cséplésnél mutatkozik lassabb ütem, Augusztus 28-ig a learatott terményeknek csak a felét cséplették ki, aminek az oka egyrészt az esős időjárás, másrészt a cséplőgép-állomány gyenge állapota. Szatmár megyében sok régi cséplőgép van, ezeket jövőre már nem is állítják munkába.

### Előkészületek az őszi munkálatokra

Az őszi vetés előkészületei meggyeszte erős ütemben folynak. A vetőmagot minden gazdának a cséplésnél visszatartják és megtörténtek az intézkedések a vetőmagvak minőségének a megjavítására.

Negyvenkilenc gépjavitóműhelyt helyeznek üzembe a megye területén. Egyrésztük már

működik is. Eddig két nagy magtisztítógépet, 121 trórt és 230 kisebb magtisztítót hoztak üzemképes állapotba. A megye valamennyi községében magtisztító központot létesítettek. Eddig 160 ilyen központ kijelölése történt meg. A rendelkezésre álló 182 darab vetőgépre vonatkozó munkaterv kidolgozás alatt áll.

### Megállapították a termésátlagot

A hivatalos adatokból kitűnik, hogy Szatmár megyében burgonyában 9000, tengeriben 1100, napraforgóban 900 kiló a hektáronkénti termésátlag. A megye dolgozó földművesei befejezték a lucerna harmadik, a lóhere második kaszálását és készen állnak a takarmánybúkköny laka-szálására is. A legelőtisztítások során 5720 hektár legelőt takarítottak meg a gyomnövényektől, 110 hektárt pedig bokroktól.

Kitűnő a gyümölcstermés is. A jó gyümölcstermést a megyében igyekeztek a község hasznára fordítani. Tizenkét népi konzervközpont működik a megye területén s ezek eddig 7 tonna gyümölcsöt dolgoztak fel. Szeptember hónap folyamán további 20 ezer kiló gyümölcsöt dolgoztak fel. Nagybányán, a gyümölcstermés központjában exportáló központot létesítettek. Intézkedés történt a megye gyümölcstermésének további fokozása érdekében is. Augusztusban 10 ezer gyümölcsfa csemeto számára ástak gödröt, szeptember hónapban — főleg a halmi és az avasi járás területén további 10 ezer gödör kiásása szerepel a munkatervben. Az elért eredmények erőteljes propaganda-munkát igényeltek. Ez meg is történt. Augusztus hónap folyamán 43 felvilágosító értekezletet tartottak a megye falvaiban, hogy fokozzák a dolgozó földművesek szakmai tudását.



## Hidalmáson jól adott a mag

HIDALMAS. — (Kiküldött munkatársunktól.) Este van már, de a szérűn még bug a gép. Ontja magából a gyöngyszemű búzát. Hátul, a szalmarázónál olyan por van, hogy fejszével lehet vágni. A munkások arcán veríték patakzik, az izzadság barázdákat mos a poros arcon. De a munka folyik szakadatlanul.

Barna Flórián szegényparaszt gabonáját cséplik. Egy kicsit megkéstek a csépléssel, mert a hetvenhárom ár földön nagyon jó búza termett, s így elcséplése is több munkát és időt igényel. De meg van az eredmény. Az utolsó mérést leszédtek a mázsáról. Igaz, a gépen még van zsák melyikbe folyik a szem. De már az utolsó kévéket is elnyelte a dob. A motor erőlködése csendesedik. A gépből már nem folyik a mag. A gépész valamit buvárol a motornál, amely köhögni kezd, majd engedelmesen leáll.

Még három zsákot tesznek a mérlegre. Az ellenőr ír, majd számol. Az emberek abba hagyják a munkát. Mind oda sereglenek. Kíváncsian várják az eredményt.

— Ez jó búza volt, jól is kell hogy cresszen, — jegyzi meg egy ifjú legény.

— Szalma volt elég. Majdnem eltemetett úgy gyúrta ki. Itt van szem is, egészen biztos, — mondja az egyik szalmorakó, akinek inge az izzadságtól hátához ragadt.

A számadás kész.

— Tizenegy mázsa harminchat kiló az összes, — mondja az ellenőr. Ebből a vámon kívül, százegyvenkét kilót kell beszolgáltatasson.

Barna Flórián válaszol:

— Szívesen adom, mert tudom, hogy a városi munkásoknak biztosítjuk a kenyerüket. Tudom, hogy azoknak adjuk akitől támogatást kapunk, hogy mi is jobban tudjunk élni.

A zsákokat pillanatok alatt földobálják a szekérre. A két bivaly nyakát neki veti a járomnak. A szekér kereke nyikorog a nagy terű alatt...

A munkában elfáradt emberek csoportba verődve álldogálnak.

Ilyenkor jól esik az embereknek — egész napi munka után — pár szót váltani egymással. Most a gép nem zúg, s az esti szellő lengedez. Erről is, arról is szólnak. Beszélgetnek az időjárásról, az elvégzett munkáról, meg amit el kell végezni. Szólnak az idei termésről, hogyan creszt a gabona.

— Az enyém nagyon jól adott, — mondja Bucsan Sándor dolgozó földműves. — Egy hektár és tizenöt ár búzám volt vetve. Tizenhat mázsa nyolcvannyaló kiló lett rajta. Kétszáz kilót kellett volna beszolgáltatni. En háromszázkilencvenhat kilót adtam.

— Akkor az enyém még jobban cresztelt, mint a tied, — szakítja félbe Bucsan beszédét Luka Péter. — Nekem is pontosan egy hektár és tizenöt ár terület volt bevetve búzával. De tizenhét mázsa tizenegy kiló lett rajta. Ebből háromszázkilencvenhat kilót szolgáltattam be az államnak. Nagyon meg vagyok elégedve az idei beszolgáltatással.

A szérűre most két, búzával megrakott szekér érkezik. Gyorsan leírítik a terület.

A gép körül beszélgető csoport, cseveg: Hazamennek pihenni az emberek, hogy holnap újult erővel fogjanak munkához. A szérűt elborítja az éjszaka. Csendesség lesz. Csak az éjjeli örök halk beszélgetése hallatszik a sötétben, amint az asztalok körül vigyáznak, őrzik mindennapi kenyerüket.

NAGY B. ISTVÁN

Beszerezteség: Szabadság-tér 23., 11. emelet. Telefon: 15-35.

Kiadóhivatal: Szabadság-tér. 31. Telefon: 19-11.

Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT.

Felelős szerkesztő: LAZAR JÓZSEF

Bejegyezve a kolozsvári törvényszéknél F. soc. 2249. szám alatt.

A kolozsvári Kereskedelmi Kamaránál 411-1949. társaság sz. alatt.

Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézményeknek és vállalatoknak évi

előfizetési díja 5000 lej. Postatakarékpénztári csekkiszámla: 40.623.

## Zenélő falujság

A szatmári Szabadság-tér egyik sarkában az esti homályban hirtelen színesen lángolva gyúl ki a Román Munkáspárt jelvénye. A következő pillanatban már ott lángol mellette Népköztársaságunk címere. Majd vörösen izzó betűk lobbannak fel gyors egymásutánban, hogy a szocialista építés jelmondatává jomódnak.

Végül az Internacionálé ütemei csendülnek fel.

Azán kialsznak a betűk. Sötétség nyeli el az esti homályba belevilágító címet és jelvényt. Csak a reflektorokkal erősen kivilágított városi falujság táblája ragyog az éjszakába.

A kellemes nyári estét élvező sétáló csoportok odagyűlnek. Dolgozók, férfiak és nők, ifjak és öregek fogják körül a falujságot, hogy elmerüljenek a város időszerű kérdéseivel foglalkozó cikkeket olvasásában.

Hirtelen újra kigyűl fejjük felett a tábla felső részén elhelyezett, rendkívül ötletesen megoldott világító jelmondat. Ott ragyog már a RMP és Népköztársaságunk címere is. Ujra felzendülnek az Internacionálé lelkesítő ütemei... és így tovább minden három percen újra kigyűlva vonza magához, neveli a sétáló tömegeket a szatmári Szabadság-tér zenélő és világító oktató falujságja.

## SZOLGÁLTATOS GYÓGYSZERTÁRAK:

SZEPTEMBER 3-ÁN ÉS 4-ÉN:

4-ik számú állami gyógyszer-tár (volt Csillag) Dózsa György-utca 36. szám, 6. számú állami gyógyszer-tár (volt Órangyal) Malinovszki-tér 1. szám, 9. számú állami gyógyszer-tár (volt Elekes dr.) Mécok-útja 110. szám, 10. számú állami gyógyszer-tár (volt Orient) Mórta Zsigmond-utca 1. szám (Közvágsóhid) 14. számú állami gyógyszer-tár Deportáltak útja 59. sz. (Irisz-telep).

## ELŐFIZETŐINK FIGYELMÉBE!

Felkérjük előfizetőinket, hogy a hátralékos, valamint a szeptemberi előfizetési díjat a megküldött csekklepton mielőbb befizetni sziveskedjenek.

A KOLOZSVÁRI GÉPIPARI FIUKÖZÉPISKOLA (Farkas-utca 16. szám) őszi felvételi vizsgáit az I. osztályba szeptember 6, 7 és 8-án tartja meg. Jelentkezés szeptember 5-én, hétfőn, amely alkalommal felülvizsgálják az okmányokat. A felvételi vizsga tárgyai: írásbeli román és magyar nyelvből, mennyiségtanból (és rajzból), szóbeli vizsga román és magyar nyelvből, mennyiségtanból, vegytan-fizikából, történelemből, természetrajzból, alkotmánytanból. A felvételi vizsgára való jelentkezés iránti kérsnyomatványok az iskolában rendelkezésre állanak.

## Időjárás:

### TOBBFELE ZAPORESŐ.

Az Atlanti-Oceánon Irország-tól nyugatra nagykiterjedésű viharciklon alakult ki, amely hideg tengeri légtömegeket hajt a szárazföldre. Hatására Közép-Európában megnövekedett a felhőzet és zivataros esők léptek fel, de a hőmérséklet egyelőre elég magas maradt. Kolozsváron péntek délután 25 fok, este 9-kor 16 fok volt a hőmérséklet. A légnyomás 763 mm., gyengén emelkedő trányszatu.

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS VASÁRNAP ESTIG: Mérsékelt, ködösebb légrétegű déli-délnyugati szél, változó, nyugaton erősebben felhős égbolt, többször, főleg nyugaton: és északon eső, esetleg zivatar. A meleg, fáradt idő egyelőre tovább tart.

TAVOLABBI KILÁTÁSOK: Nyugatról átvonuló kisebb esők, hősökkel.

A KOLOZSVÁRI BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM (rektori hivatala közli az érdekeltekkel, hogy a felvételi vizsgák az egyetem valamennyi Karán szeptember 5-én, hétfőn reggel kezdődnek.

A MNSZ II. KERÜLETI SZERVEZETE Andrei Muresan-ut 9 szám alatti helyiségében szeptember 3-án, szombaton délután 5 órai kezdettel műsoros kulturdélután rendez tarka-esttel egybekötve.

\* ORVOSI HIR. Dr. Szigeti István hazaérkezett. Rendeléseit belgyógyászati betegek részére újból megkezdte d. u. 3-5-ig, Horea-ut 72 sz. alatti rendelőjében.

UJABB HUSZ CSÉPLŐGÉPET állítottak be Szatmár magyében a nagysomkúti járásban a már működők mellé, hogy gyorsabban menjen a cséplés. A cséplőgépek Dolj megyéből érkeztek.

HÉTSZÁZNEGYVENHÁROM szegény- és középparaszt köztöltésért szerződést a bonchidai és aranyosgyéresi géppálmással. A dolgozó parasztkon kívül a „Vörös Traktor” kollektív gazdaság is szerződést kötött a bonchidai gép- és traktorállomással. A szerződés alapján a gép- és traktorállomás egy éven át mindenféle géppel végezhető munkát elvégez a szerződő feleknek.

RESTAURÁLJÁK A NARVAI KAPUT Leningrádban. Leningrád ostroma idején megsérült a híres narvai kapu is, amelyet az orosz csapatoknak Napoleon felett aratott győzelme emlékére emeltek. A kaput — amely Sztaszov építész tervei szerint épült — eredeti formájában építik újjá és visszaállítják azokat az emléktáblákat is, amelyekben a lipcsei csatában és az 1814. évi párisi bevonuláson résztvevő orosz csapatok nevei voltak bevéve.

A KOLOZSVÁRI „UNIREA” FÉMPARI SZAKISKOLA azon növendékei részére, akiknek javítvizsgára kell jelentkezniük, vagy valamely tárgyból nem nyertek osztályozást, a vizsgák szeptember 12-én kezdődnek.

NAGYMENNYISÉGŰ TELEFONKABELT és bányá-ventillátorokat kaptunk a Szovjetuniótól. Az érkezett anyagok érezhetően megjavítják majd országunk telefon- és távíró szolgálatát, a villamos ventillátorok pedig — amelyeket bármilyen munkahelyeken fel lehet szerelni — biztosítják a bányák folyosóinak és a fejtéseknek a szellőztetését.

## A Labdarúgó Szövetség őszi kupamérkőzéseinek végleges beosztása

BUKAREST. — A Labdarúgó Szövetség székházában megtartott ülésen döntöttek az őszi labdarúgó idény megkezdéséről és közölték az egyesületekkel, hogy az őszi labdarúgó mérkőzéseket a Labdarúgó Szövetség Kupájáért játsszák. Hat csoportban küzdenek a csapatok, az egyes csoportgyőztesek a Szövetség Kupáját és 15 darab emlékérmert nyernek.

A tavaszi labdarúgó bajnokságra vonatkozóan csak később dönt a Szövetség. Az első három csoport beosztását tegnapi számunkban közöltük, a többi csoportok beosztása a következő:

IV. csoport: CFR Szeben, ITP Pitesti, Gázmetán Medgyes, Textila Sepsiszentgyörgy, Dinamo „B” Bukarest, Metalul Bukarest.

V. csoport: CFR Jasi, CFR Galac, ARLUS Bacau, Dinamo „A” Bukarest, CFR Bukarest, UCB Bukarest.

VI. csoport: Petrolul Bukarest, Concordia Ploesti, Muntenia Morea, Grafica Bukarest, ESE Jasi, Had-sereg Bukarest.

Az őszi kupamérkőzések szeptember 11-én kezdődnek és november 20-án fejeződnek be. A mérkőzéseket visszavágó jelleggel játsszák le.

## KAPÁSBÓL

HEINO LIPP, a világhírű szovjet atléta, a tízpróba versenyek során 7539 pontos eredményt ért el, ami az év egyik legjobb teljesítménye. Az egyes versenyszámokban a következő eredményeket érte el: 100 m. síkfutás: 11 mp., távolugrás: 653 cm., súlydobás: 16.16 m., magasugrás: 165 cm., 400 m. síkfutás: 50.8 mp., 110 m. gát: 15.2 mp., diszkoszvetés: 45.95 m., rudugrás: 330 cm., gerelyvetés: 54.41 m., 1500 m. síkfutás: 4:55.3 perc.

A RNK NEMZETKÖZI TENISZBAJNOKSÁGAI szeptember 12-én kezdődnek, melyen résztvesznek a legjobb román, magyar, cseh és lengyel játékosok.

A NEPI USZÓBAJNOKSÁGOK országos döntőt, melyen a kolozsvári versenyek első három helyezettje is résztvesznek, vasárnap bonyolítják le Lugoson.

## HOLNAP KEZDŐDIK A MAGYAR LABDARUGÓBAJNOKSÁG

A BUKARESTI ESE nyerte az országos női teniszbajnokságot: BESE—Dermata 4:1. Eva Stancescu (B)—Barabassy (D) 6:1, 6:3. Winklerné (B)—Pusztayné (D) 6:4, 6:1. Stancescu, Winklerné (B)—Barabassy, Pusztayné (D) 6:3, 4:6, 6:4. Barabassy (D)—Winklerné (B) 7:5, 6:4. Stancescu (B)—Pusztayné (D) 6:1, 6:1.

BUDAPEST. — A magyar labdarúgó bajnokság holnap kezdődik a következő mérkőzésekkel: Ferencváros—MATEOSZ, Előre—SzAC, Csepel—Soroksár, Ujpest—SalBTC, MTK—MAORT Nagykanizsa, Kispeszt—ETO, Dorog—Lokomotiv Szombathely.

A Vasas—Debreceni Lokomotiv mérkőzés a Vasas szovjetunióbeli portyájáért elmarad.

## A KOLOZSVÁRI MOZIK MŰSORA:

CAPITOL: Nyári szünet, nincs előadás.

MAXIM GORKIJ: Két film: Urál és Letonia dala. Technicolor. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órákor.

MUNKAS MOZGÓ: Egy éjszaka át. Páratlanul izgalmas szovjet film. Magyar feliratokkal is. Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órákor. Vasárnap délután 3 órától is.

POPULAR: A Volgán. Végig színes film. Kezdet: 5, 7 és 9 órákor. Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné.

UJ IDŐK: Szovjet híradó 16. sz. — Romfilmhíradó. — Csajkovszkij élete. 7 felvonásban. Grandiózus film a halhatatlan zeneszerző életéből.

URANIA: Utcai ismeretség. Magyar feliratokkal. Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órákor.

VÖRÖS CSILLAG MOZGÓ: Nyári szünet, nincs előadás.



## MIT NÉZZÜNK MEG?

VASÁRNAP

LABDARUGÁS. Gh. Gheorghiu-Dej pálya: délután 4 órákor Dermata—RATA RNK Kupa. 2 órákor Victoria—Textila barátságos. Délelőtt 9 órákor Gázmetán—Gázmetán Torda. Városi kispálya: délelőtt 11 órákor Állami Román Opera és Nemzeti Színház—Állami Magyar Opera és Állami Magyar Színház.

KÉZILABDA. Victor Babes egyetemi stadion: délután 5 órákor KESE—IRTI (Medgyes) RNK Kupa.

ÜKÖLVIVÁS. 2. számú magyar futliceum, Kossuth Lajos-utca: Temesvár—Kolozsvár RNK Kupa.



## Közlemény

Comcar állami kereskedelmi vállalat ez uton hozza az érdekeltek tudomására, hogy a Kereskedelmi és Élelmezési Minisztérium rendeletére, élelmezési szakiskolát állít fel a kolozsvári kirendeltség mellett. Az iskola szakmai szempontból 3 alosztályra tagozódik: 1. mészáros, 2. hentes, 3. beles és melléktermékek, alosztályként 50—50 tanuló részére.

A jelentkezők a következő feltételeknek kell, hogy megfeleljenek:

a) 14 évesnél nem fiatalabb és 16 évesnél nem idősebb 1949 szeptember 1-én. Amennyiben elegendő jelentkező nem lenne, elfogadnak 13 és fél, illetve 17 éveseket is.

b) legkevesebb 7 elemít végzetek, elégtelen jelentkezés esetén 4 elemít végzetnek is.

Írásbeli vizsgát kell tenni: román nyelvből, számtanból. Szóbeli vizsgát: román nyelv, számtan.

román alkotmány, román történelemből.

A 4 elemít végzetek csak az elvégzett tananyagból fognak vizsgálni.

A vizsgára jelentkezők a következő okmányokat kell, hogy benyújtsák:

születési bizonyítvány, tanulmányi bizonyítvány, állampolgársági bizonyítvány, a szülők fizetését igazoló okmányok.

a szülők ingó és ingatlan vagyonát igazoló iratok.

A felvételi vizsgára folyó év szeptember 14-ig lehet jelentkezni a Comcar kolozsvári kirendeltségénél, Március 6. utca 1. szám, II. em. Személyzeti Osztály, ahol a szükséges felvilágosításokkal fognak szolgálni.

A vizsga díjmentes.

Azok a tanulók, akik a vizsgán átmentek és a követelményeknek megfelelnek, tanulmányukat a vállalat költségén fogják elvégezni és a vállalat otthonában helyezik el őket.

A tanfolyamot román nyelven tartják.

## FIGYELEM!

Fon'os tüvrendészeti szempontból!

A napokban forgalomba hozzuk géokoclikon, dinamokon, motorokon előforduló tűz- és tására ugnyvezett

## Harymax-Tatra-Bombát,

amely egy dobozban 3 ilyen bombát tartalmaz. Mindazon tüzeket és intézmények, ahol autók vannak és tüzoltók szolgálják, nincsenek ellátva, felvilágosításért forduljanak Harymax-Hajna M. Kolozsvár, Vitéz Mihály (Széchenyi)-ter 31. címhez, telefon 13-56, ha gy az esetleges szükségletet előjegyezzük.

# REJTVÉNYROVAT

89-es számú keresztrejtvény

Harc a szocializmusért X.

Készítette: KONT VILMOS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
16			17				18						19	
20		21					22						23	
24		25					26					27	28	
29	30					31						32		
33						34		35	36					
37			38					39				40	41	
42						43	44	45				46		
		47						48				49		
50	51					52	53					54		56
57						58						60	61	62
						63	64					66		
67	68					69						71		
72						73						75	76	
78	79					80	81					82		83
84												85	86	87
88												89	90	91
												93	94	
												95		
96	97					98	99					100	101	102

Megfejtésül elegendő a vízszintes 1, 22, 37, 54, 78, 89 és a függőleges 21, 30, 31, 46 sorok beküldése. A megfejtések tíz napon belül — „Rejtvényrovat” jelzéssel — küldendők be levélben vagy levelezőlapon, melyre rá kell ragasztani a rovatszámot. — A helybeilek személyesen is beadhatják kiadónvonalunkba. — A megfejtők közül egy helybeli és egy vidékinek egy-egy hónapig díjmentesen küldjük meg lapunkat.

### VISSZINTES SOROK:

1. Nyílak irányában körül: Ami a 78 vízszintes kitérését előidézte. 16. „Világosság”. 17. Kettőzve: szudáni négerfaj. 18. A vércsatornái (f. ékezet). 19. Bece női név. 20. Vissza: áttégláza (ék. hiány). 22. Nyíl irányában: ez lett a neve 1905 január 9-ének Oroszországban, amely napon a szentpétervári téli palota előtt mint egy 1000 munkás meghalt és 2000 megsebesült. 23. Sónajtás. 24. Fél rend. 25. Ujság, románul. 26. Cseh férfinév. 27. Számtani művelet egyik tagja. 29. Ókori történetirónak úgy látszik jó kedve van. 32. Tanoncód (f. ékezet). 33. Férfinév. 34. Kétes. 35. Északról származott kronométer. 37. A 78 vízszintes kitérésnek Japán támadásának első célpontja volt. 39. Fried Margit írói álneve. 40. Kint keverve. 42. Vissza: közép-európai ország tartomány és fővárosa, fonetikusan. 43. Vissza: Két szó: 1. Román férfinév (f. ékezet). 2. A Dráva és egyik mellékfolyója által közrefogott háromszögű terület. 47. Övé, németül (f. ékezet). 48. Mutatózó. 49. Csapa betűi keverve. 50. ...-zig (Lipscse). 52. Elmunkás eleje. 54. Ahol a cári hadsereg — számos vereség után — megsemmisült. 56. Román R. T. 57. Mind, németül. 58. Bajvivó-e? 59. Meghívó. 63. Tanít. 65. Híres ország gyűlés jelzője. 66. Fonetikus kettős mássalhangzó. 67. Ilyen támadás is van. 69. Len, románul. 70. Vall-é? 71. Fonetikus német ág. 72. Német előjáró szócska (hoz, hez, höz). 73. Római aprópénz volt. 74. Személynév. 75. Fontos lalatos és kovácszerszámhoz tartozik. 78. A 89 vízszintes és 46 függőleges birtoklért tört ki. 83. Vissza: idegen összetételben kettőt jelent. 84. Modern. 85. Hiányos olló. 86. Igevégszódás. 87. Helyrag. 88. A magyar pásztor diszen kiképzett szerszáma. 89. Ennek és a 46 függőlegesnek birtoklért tört ki a 78 vízszintes. 91. G-vel tonus. 92. Mongol népfaj (ék. hiány). 93. Becézett nőm (ék. hiány) és ellentétes költész. 95. Hamls. 96. Alpesti fo-

lyó. 98. Krónikus. 100. Üzenet magánhangzó. 102. Sors németül. fonetikusan.

### FÜGGŐLEGES SOROK:

2. Spanyol drámaíró család neve (1600—1681). 3. Megvesszőzött szülő. 4. Izomvégződéseit. 5. Vihar az orosz folyón. 6. A hármas halom egyike (ék. hiány). 7. D-vel: orosz országgyűlés volt. 8. Állóvizet. 9. A nullás (f. ékezet). 10. Két fogalom. 1. Hatósági beavatkozást igényel. 2. Látomás. 11. Orosz város az Oka mellett. 12. Vadász igéje. 13. Kihuzó. 14. Kinai név. 15. E szerencsejáték. 21. Amikkel — élelem és lőszer helyett — a japánok ellen harcoló orosz seregeket traktálták. 26. Apró elemista mássalhangzó. 28. Cséplésnél sokra van szükség (ék. hiány). 30. Az orosz forradalmi mozgalom egyik legbuzgóbb szervezője volt, ma marsall. 31. Japán kettős sziget, ahol a cári flotta megsemmisült, a 78 vízszintes folyamán. 32. Mértani alak. 36. Négus közepe. 38. Román évek. 41. Hajlított üres hengerdarab. 44. Japán pizsama. 45. Nagy, keletázsiai folyón. 46. Lásd 89 vízszintest. 51. Igekötő. 53. ... eratura. 55. Bécsi tojás. 59. Vissza: becézett hajadon gyermeked. 61. Vissza: folyik, románul, fonetikusan. 62. Két fonetikus mássalhangzó. 64. Takarit. 68. Az orosz birodalom megalapítója. 70. Mechanikai készülék. 71. Az Omega. 73. A por és víz keveréke. 76. Francia keret, szegély, fonetikus, névelővel. 77. Ilyen ház is van. 79. Védetni. 80. Nagy magyar író volt, keresztnevének kezdőbetűjével. 81. Népszerű magyar énekes filmszínész, névelővel. 82. Paripaszin. 90. Azonos magánhangzók. 91. Fél, németül. 94. Helyhatározó. 97. Mint a 89 vízszintes. 99. Rügy, közepe. 101. E. E. E.

A 87. számú keresztrejtvény megfejtése a következő: Vízszintes so-

### Szórejtvények

Füßy Gyula ötletei

1.

2.

TT  $\frac{1}{4}$  &

K t III

3.

4.

800 kg-os II

K j e p u v i . E  $\frac{D}{n}$  +

# Banditák az amerikai külügyminisztérium szolgálatában

Az amerikai külügyminisztérium dollárdiplomatái, hogy az amerikai imperializmusnak érvényt szerezzenek — nem rettennek vissza a legsötétebb cselészövésektől, sőt — gáztettektől sem. Az amerikai terrorpolitika kísérlet meg az elmúlt esztendőben merényletet Togliatti, az Olasz Kommunista Párt főtítkára ellen, majd pedig a Japán Kommunista Párt főtítkárát Tokudát sebesítette meg egy

kézigránát szilánkjára. Ezen túlmenően számtalan olyan terrorcselekmény történt a föld különböző pontjain, amelyeket a tőkés kizsákmányolás alatt álló országok kormányai a lefolytatott vizsgálatok során igyekeztek elrejtteni, mert tudták, hogy ezeknek a merényleteknek a száalai az Óceánon túlra nyulnak és onnan irányítják ezeket a különböző helyeken felbukkanó terrorbandákat.

amerikai újságírók előszeretettel neveznek „a hegyek királyának”.

Berti az Olasz Kommunista Párt képviselője a nemzetgyűlésben leplezte, milyen erőltetve tartó rablóvezér mögött, kik szállítják a fegyvereket és lőszeret tömegét a szicíliai hegyekbe. Berti írásbeli bizonyítékokat tett a képviselőház asztalára, amelyek igazolták, hogy a szicíliai maffia bűncselekményi amerikai ügynökök tevékenységével kapcsolatosak, akik a szicíliai elszakadási mozgalmat támogatják, hogy a sziget az Egyesült Államok katonai bázisává alakítsák át.

## A banditák segítették hatalomra Trumant

Hogy az amerikai politika mennyire együttműködik a közismert gangszterekkel és orgyilkosokkal, legjellemzőbb Truman megválasztása. Közismert tény, hogy Truman az Egyesült Államok leghírhedtebb választási gangsztergépzetének, az úgynevezett „Pendergast”-pártgépzetének segítségével került be 1937-ben a szenátusba. Ezt a gépezetet Truman elnök-korában is felhasználta.

ből Truman került annakidején a szenátusba. Az elnök tehát magához hivatva a „gépezet” vezetőjét, Pendergastot és utasította arra, hogy a következő választások üssék el Slaughtert a mandátumtól. Slaughter meg is bukott, — de vizsgálatot követelt. A bíróság összegyűjtött minden bizonyítékot, az urnákat és a jegyzőkönyveket lepecsételte és fegyveres rendőrökkel őriztette. Alig néhány nap múlva a Pendergast gépezet banditái benyomultak a lepecsételt helyiségbe és az urnákat felrobantották és a szavazólapokat ellopták. A rendőrség sohasem nyomozta ki a tetteseket.

Különösen jellemző, hogy a banda vezetői között van a hírhedt amerikai gangszter Lucky Luciano, akit közvetlenül a háború után az amerikaiak „ajándékoztak vissza” Olaszországnak. Ezenfelül az Egyesült Államok titkos szolgálata két amerikai hirdetői ügynökét Guido Orlandot és Michael Sternt küldte át Olaszországba, hogy összekötőül szolgáljanak Giuliano rablóbandájának és az amerikai nagykövetség funkcionáriusai között. A „Giornale Sicilia” jelentése szerint a banditákkal összeköttetésben levő két hirdetői ügynököt — a pápa magánkihallgatáson fogadta.

## Karandzsia bőrdíj

A bandita módszereket persze az amerikai politika irányítói nemcsak otthon — e módszerek „klasszikus” hazájában — alkalmazzák. A külföldi merényletek közül egyik legjellemzőbb Karandzsia hindu újságíró esete, aki történetét annakidején meg is írta az „Action” című francia lapban. Karandzsia elbeszélte, hogy amerikai körútja során alkalma nyílt haladó gondolkodású amerikaiakkal beszélni, ezek különböző fontos és értékes okmányokat bocsátottak rendelkezésére. Karandzsia így folytatta:

„Csehszlovákiában, Franciaországban és Olaszországban nyomomban voltak az amerikai Gestapo ügynökei és irataimat tartalmazó bőrdíjat a milánói pályaudvaron elrabolták.” A hindu újságíró tiltakozott az olasz kormányhatóságoknál. Természetesen hiába. Az okmányrabló gangsztereket az Egyesült Államok külpolitikai vezetői nyilván jól megfizették — mint Karandzsia írta — „az okmányok megvilágították Rooseveltt elnök hirtelen halálának eddig homályban maradt bizonyos körülményeit...”

Ime: a kör teljes. A washingtoni fehérházról, a Vatikánról a szicíliai hegyi rablólig szövdök az amerikai politika gangszterszelleme.

## Kétszáz gram trinitrotoluol

A banditák nemcsak lopnak és rabolnak — gyilkolnak is —, vagy akarnak gyilkolni. Emlékeztet még, hogy 1947. végén 200 gramm trinitrotoluolt küldtek három csehszlovák miniszternek — mégpedig nem a baloldali minisztereknek. A nyomozás csakhamar kiderítette, hogy a merénylők provokációs cél-

lal küldték a robbanószert, hogy így a csehszlovák kommunistákra háríthassák a bűnösséget, nyugtalanságot idézzenek elő Csehszlovákiában. Az is kiderült, hogy a provokátorok kapcsolatban állottak a prágai amerikai nagykövetséghez közelálló egyénekkel.

**Aragáz-tartályokat veszünk**  
Ajánlatokat „INFRAIREA”, Oradea címre kérünk

**Poloskairtas? Egyedüli KOMOLY megoldás: PARAGÁZ!!!**  
Potástól irtunk, teljes garanciával „Tisztaság” Vállalat, Kolozsvár  
Felveleti hely „Lorvin” könyvtár, Jókai-utca 3

## Szicíliai bandita — a dollárdiplomácia szolgálatában

A választási gangszterizmuson a diplomáciai rabláson és gyilkossági kísérleteken már átfutottunk. Egyetlen figura hiányzik még az összeállításból „a

hivatásos” rablóvezér, aki „magánéletében” is bandita. Az amerikai külpolitika ezzel is szolgál. Giuliano-ról van szó, a szicíliai bandavezérről, akit az

**„DENTOCOOP”**  
FOGÁSZATI SZÖVETKEZET  
Kolozsvár, Molotov-u. 18.  
Kolozsvár, Vitéz Mihály-(Széchenyi)-tér 28 sz. alatti

**Háziasszonyok!**  
Használjatok **denaturált szeszt!**  
Szapora és olcsó **50 lej litere**  
Kapható az összes á'almi üzletekben és sző elkezetekben

megnyitja a 1. számú fogászati rendelőjét,  
ahol mindenféle fogászati munkákat elvállal, mélyen tesztelt áron, szakszereleti laqok, valamint azok családtagjai részére

**POLOSKAT**, minden bogarat, molyt, garantáltan, tőkletes korszerű eljárással kilrt — ajtó, ablak teragasztása nélkül, három óra alatt  
**ATOX vállalat**  
Rendelés: SLOVA, Szabadság-tér 30

rok: 1. Az Antonescu diktatura megdöntését és a szovjetellenes rablóháborúból való kilépést. 32. Hitleri szövetség. 43. Börtönök. 52. Öntudatos munkások. Függőleges sorok: 23. A Vörös Hadsereg. 25. Kizsákmányolók. 36. Szovjetellenesség. 38. A sovintzus.

Szórejtvények: 1. Késő este. 2. Marosvásárhely. 3. Ferdesík. 4. Tul az Operencián.

talunkkal az időpontot, amelytől a lapot küldeni kívánják.

A nyertes megfejtők Kerteszy Aranka Kolozsvár és Peresz Ferenc Nagyvárad. Párol püspök-utca 25. szám. — Kérjük közölni kiadónvonalunkkal az időpontot, amelytől a lapot küldeni kívánják.

A ROVATVEZETŐ ÜZENETE: Pontversenyünk eredményét jövő heti rovattalunkban közöljük. L. G. Bánffyhunyad. Szórejtvényeket várom.

# APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 5 lej, szombaton 6 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szög 50 lej, szombaton 60 lej. Allástkeresőknek szavanként 2 lej — Kereskedelmi jellegű apróhirdetés szavanként 3 lej. Cím a kiadóban és jellegű hirdetéseknel 20 lej pótdíj fizetendő.

ELADÓK: krokocsi, varna női időkül, egy pár valódi kanadai nerc, összehajtható nyugagy. Alkony-utca 33., 12—16 óráig. 6053  
ELADÓ használt félháló. Nyár-fasor 41. 6054  
EBEDLŐBUTOR, hálószobák, használt konyhakredenc és egyéb butorok eladók. Butorasztales, Kossuth Lajos-utca 32. 6062a  
EREDETI „SCHWEITZER” női varrógép eladó. Természetben is fizehető. Molotov (volt Deák Ferenc)-utca 46., szabóüzletben. 6074/a  
ELADÓ modern, majdnem új, diófurnéros íróasztal. Belényesi, Dermata lakótelep. 6090  
DIÓFURNÉROS nagyon szép kombinált szekrény eladó. Bethlen-utca 27, asztalosnál. 6587  
JÓKARBANLEVO mély gyermekkosci eladó. Érdeklődni Vörös Hadsereg-utca 4, Házfelügyelő. 6589  
GYERMEKMÉRLEG eladó. Sallamon. Honvéd-utca 28. 5871  
ELADÓK: festett rókamié, íróasztal, karosszékek, asztalkák. Kogálniceanu 16. 5889  
MODERN konyhakredencet vagy egész konyhaberendezést keresek megvételre. Mély gyermekkosci eladó. Pata-utca 102. 5899  
GYERMEKJÁRÓKA olcsón eladó Ecaterina Varga-utca 1. Vasuti pavillon. 5912  
ZONGORA (Alois Kern), festmények, gumiszőnyeg, hintaszék, virágállvány, íróasztal, vaskályha („Vesta”) eladók. Szenczi Molnár-utca 16. 7-es autóbussz. 5931  
MOTORKERÉKPÁR 100-as Wanderer és férfi kerékpár eladó Forduló-utca 6., ajtó 7. 6588  
MODERN, új diófa hálószoba és egyéb butor eladó. Budai Nagy Antal-utca 64, Kegyeséknél. 6589  
ELADÓ sürgősen kitűnő állapotban rókamié. Gruda-utca 9. 6570  
KONYHAI POLCOT, festett fehér vagy színes puhafa szekrényt és konyhakredencet keresek megvételre. Brassai-utca 15, I. emelet 5. Délután 2—5-ig. Gr. 184  
JÓÁLLAPOTBANLEVO gyermek vas- vagy rézágycat vennék Gábricné, Bernáth Andor-utca 11, I. emelet, Telefonpalotánál. 6591  
SPORT- vagy síbakancsot 34 és 39-es lábra, jó állapotban vennék Anca könyvüzlet, Molotov-utca 43. 6593  
ELADÓ kombinált szekrény és egy parcella. Érdeklődni Tache Ionescu 101, Szabó Tamás. 6590  
NEUMANN-RUHÁT 2 éves fiúcskának keresek. Vörös Hadsereg-utca 18, ajtó 4. 6597  
MÉZPERGETŐ és kézi stráf eladó. Irisztelep, Louis Blanc (volt Uzoni Fosztó)-utca 8. 6598  
ELADÓK: íróasztal, fotelek. Bolyai-utca 2., ajtó 2. 6599  
ELADÓK különböző nagyságú főzőkemenőek, egyik kétsütős és réz vízmelegítő. Tordai-ut 33. 6601  
ELADÓ masszív gyermek-faagy. Petőfi-utca 64. 6602  
PORSZIVÓGÉP (Siemens Schuckert), 4-es Wertheim-kassza és nagy ponyva eladó. Fellegvári-ut 2. 6603  
JÓKARBANLEVO mély gyermekkosci olcsón eladó. Krizbai-utca 44., Hirsch. 6607  
TIZEDES MÉRLEG 25 kilós, káposztáshordó 160 literes, 3 darab antik töltött szék, asztalok, székek, ruhásszekrény eladók. Földész-utca 26. 6608  
ELKÖLTÖZÉSÉRT eladók: butorok, perzsaszőnyeg, függöny, ágycserző, porcelán. Dózsa György-utca 20. 6609  
ELADÓ új konyhabutor. Vörösmarty-utca 31., földszint. 6610  
ELADÓ rádió, 3+1. Einstein-utca 13. Házmeztérnél. 6612  
ELADÓ 110x70 fehér csempo asztali főzőkályha. Vesztek puha nyári takarót. Kosmetika, Untó-utca 2. 6563  
JÓKARBANLEVO balkaru Singer cipész-varrógép eladó. Cím a kiadóban. 6565  
JÓKARBANLEVO süllőszítés varrógép eladó. Cím a kiadóban. 6572  
JÓÁLLAPOTBANLEVO ÍRÓASZTALOKAT keresek megvételre. Telefon: 21—32. 6577  
MEGVÉTELRE keresek modern, jó állapotban levő komplekt kombinált szobát. Cím a kiadóban. 5773  
DIÓ kétajtós szekrényt, könyvszekrényt, dió-ágy, kombinált gyermekkosci, réz mosógépet nagyon olcsón eladó. Clura-utca 2. (Bejárati volt Bartha Miklós-utcából.) 6571/a

ELADÓ fűtőkazán tartánnyal, transzformátor. Dózsa György-utca 7, házfelügyelő. 6578  
KIFOGÁSTALAN gyermekmérleg és párnázott pólyaasztal eladó. Érdeklődni Timár-utca 20., II. emelet 27. Vasárnap délelőtt. 6583  
ELADÓ szobai vaskályha, kredenc, cimbalom, házhely. Ilie Macelar (Zsák)-utca 10. 6582  
RÁDIO Standard 4+1 eladó 6000 lejért. Csertörő-utca 11, ajtó 2. 6584  
SPORT- és csukott gyermekkosci jó állapotban eladó. Babeuff-utca 6., Galin. 6585  
OLCSÓ ebédlő és férfi kerékpár eladó. Mikó-utca 28., földszint. 6580  
PHILIPS-rádió eladó. December 30.-utca 18., házmeztérnél. 6613  
NŐI és férfi kerékpár, majdnem új, sürgősen eladó. Szondy-utca 68. 6619  
JÓKARBANLEVO, nagy természet való balon-kabátot vennék. Címeket „Balon” jellegre kiadóba. 6615/c  
ARAGÁZ-REZSÓT, kétkarikást keresek. — „Loden”-szövet eladó. Bethlen-utca 18. 6615/f  
ORION 3+1 rádió eladó, vagy elcserélendő férfi kerékpárral. Kriza-utca 9. 6622  
ELADÓ hidraulikus prés, special Mikanit collector, lemezek gyártására 800x650 milliméter méretre, felszereléssel együtt. Ugyanott egy gázcsőhúzó géphez pénzzel társ keresetnek. Érdeklődni 1—4-ig, Krizbai-utca 50/a. 6624  
HASZNÁLT, de jó állapotban lévő cukorkásbádogokat 3 kg.-os nagyságban, minden mennyiségben veszünk. Üres hordókat jó állapotban eladunk. Cím: „Feleacul” Cukorkagyár, Kolozsvár, Dosztojevski-utca 12. Telefon: 14—78. Tkv  
ELADÓ új Neumann-varrógép. Pata-utca 102. Tkv  
IGEN SZÉP mély gyermekkosci új állapotban eladó. Copernicus-utca 5. (Astoria-szálloda mögött.) Tkv  
KERESEK megvételre két paplannalvaló selyembrokatot vagy hozzá hasonló anyagot. Címeket kérem „Ibolya” jellegre a kiadóba. Tkv  
KÉT ágy és egy szekrény eladó. Tebei-utca 23. 6640  
JÓÁLLAPOTBAN levő kombinált szekrény, asztal, székek, szalon és egyéb apróságok eladók. Schreiber, Báthory-utca 3, posta mellett. Érdeklődni vasárnap este 8-ig. 6639  
FÉRFIKERÉKPÁR eladó. Munkácsy-utca 30. 6638  
ELADÓ kétszemélyes diófurnéros rókamié. Holdvilág-utca 14. 6625  
ELADÓ modern tölgy-dió ebédlő. Avram Jancu-utca 14, emelet. 6626  
JÓKARBAN levő Singer varrógép eladó. Mikes Kelemen-utca 1., Zewig. 6631  
125-ÖS N. S. U. motorkerékpár, jókarban, eladó. Unió-utca 2. 6631a  
ELADÓ konyha-ágy madráccal, paplannal, terítővel. Szentegyház-utca 6. I. emelet, 10. 6629  
TÖRÖTT és használt orvosi fecskendőt veszek. Jókai-utca 2. Boér. 6637  
RÁDIO modern, 3+1, Harmonon eladó. Érdeklődni Bartha Miklós-utca 8, trafikban. 6628  
VENNÉK modern kombinált, vagy háromajtós szekrényt. Címeket „Olcsó” jellegre a kiadóba. 6633  
ELADÓ egy fotelágy. Tordai-ut 8 szám. Kovácsné. 6630  
MÉZPERGETŐ eladó. Aurel Isacur-utca 2. 6635

## INGATLAN-LAKÁS

ELADÓ állomás környékén értékes saroktelek, kevés költséggel egyszobás lakás. Cím a kiadóban. 6049  
BUTOROZOTT SZOBÁT keresek diák-fiainak. Temesvárra cseredlőket is veszek. Dr. Róth Ottó, kolozsvári I. számú orvosi klinika, I. emelet, 17. ajtó. 6080

BEKÖLTÖZHETŐ kertes, csajládi ház sürgősen eladó. Gyárfás Jenő-utca 61. 6070  
KÖZPONTTÓL nem nagyon messze butorozott szobát teljes ellátással keresek. Címeket kiadóba „Jó ellátás” jellegre. 6074  
KÖZPONTI szobát, vízkagyló cserélnék szoba, konyhával. Cím a kiadóban. 6558  
HAJNAL-UTCA 1 szám alatt levő egyszobás, külön telkes lakásomat elcserélném II. vagy III. kerületben levő lakással. Érdeklődni vasárnap. 6573  
ELCSERÉLNEM egy szobás lakásomat szoba konyhával. Költséget téríték. Cím: Kárpát-utca 18. 6603  
ELCSERÉLNEM két szoba, konyha, előszobás lakásomat két vagy egy szoba komfortossal. Cím a kiadóban. 6606  
DERMATÁHOZ közel egy szoba, konyha, éléskamrát elcserélek ugyanilyen lakással. Pontos címet „Jó lakás” jellegre a kiadóba kérem. 6608  
ELCSERÉLNEM kisiparosnak alkalmas szoba, konyha, fürdőszobás lakásomat, amelyhez világos izlethelyiség kirakattal kapcsolódik, egy szoba, konyhas lakással. Ajánlatokat „Október” jellegre. 6616  
EGY szoba, konyhát, kerttel, sertéstartási lehetőséggel elcserélnék hasonlóval Dermata közelében. Vas-utca 31. Miklós. 6614  
ELADÓ egy szoba, konyha, külön szoba, nagy istálló telek. Azonnal beköltözhető, Töközi-ut 57. Érdeklődni Dózsa György-utca 7. 6560  
KERTES családi házat vennék. Homoródi István, Györgyfalvi-ut 43. 6574  
DERMATA közelében 2 szoba, konyha eladó. Értekezhetni Bontó-utca 6. 6620  
ÖRÖKLAKÁSOK, villák, családi házak, központi kisebb házak, telkek, gyümölcsösök eladók. Keresek ügyfeleim részére kisebb családi házakat, lehetőleg telekkel. Mezey ügynökség, Dózsa-utca 16. 6615a  
KERESÜNK megbízóink részére 2—3 szobás házakat, házhelyeket, gyümölcsösöt. — Tordán 2 hold szőlő terméssel olcsón eladó. Bocsáncai-iroda, Unió-utca 10. 6615b  
ELADÓ bsszkomfortos családi ház. Szamosközi-utca 80. 6623  
ELADÓ szoba konyha, kertes ház 85.000 lejért. Cím a kiadóban. 6636  
ELCSERÉLNEM belvárosban ultramodern szobakonyha, összkomfortos lakásomat, szoba-konyha, éléskamrával, vagy hasonlóval. Címeket „Azonnal” jellegre. 6634  
ELCSERÉLNEM két szobás, konyhas lakásomat hasonlóval, esetleg egyszoba-konyhással. „Napos” jellegre. 6641

## ALLÁST KERES

ELSŐRENDŰ angol és francia varrónő hához megy varrni. Vállal női és férfi fehérneműt is. Malom-utca 4, Macsinik cipészüzlet. 6611  
ALLÁST keres export könyvelő, aki a normata és üzemi könyvelésben is jártas. Florilor (Buza)-utca 18. 6600  
VARRÓNŐ elegáns ruhát, kabátot vállal házaknál, 250 lejért naponta. Hunyadi-tér 8. Dohánytűszében. 6617  
ALLÁST keres perfekt román magyar gépirónő. Kemény Zsigmond-utca 4. 6082  
50 ÉVES, független nő állást keres kávéházban vagy háziartásban. Kövespad-utca 19, ajtó 3. 6627  
ALLÁST KAPNÁK  
MINDENES szakácsnét azonnalra felveszek. Wilson-utca 3, földszint. 6030  
GYERMEKSZERETŐ, gyakorlati nőt, szabályszerű iratokkal felvesz Asztalos, Petőfi-utca 3. 6055

KERESEK ügyes mindenest leányt, aki főzéshez is ért. Jelenkezni délután 2—4 között Mihai Viteazul (Széchenyi)-tér I, II. emelet 10. 6592  
CSALADOS embert keresek 4 holdas, kolozsvári határban lévő kertembe. „Mégegyezés” jellegre kiadóba. 6618  
IRATOKKAL rendelkező, románul beszélő perfekt mindennest felveszek. Vulcan-utca 6. 6604  
JÓLFŐZŐ, idősebb nő házvezetőnői alkalmazást keres 15-re. Cím a kiadóban. 6559  
TÖKELETESEN főző fiatal mindenest leányt keresek tizenötödikére. Bethlen-utca 18. 6615e  
HAZTARTÁSOM vezetésére, kétgyermekes családhoz komoly, megbízható nőt keresek. Cím a Slovaban. Tkv  
KÜLÖNFÉLEK  
MENYASSZONYI ruhák, fátylak, koszoruk kiköcsönzése, „Dahlia”, Horea-ut 35. Tkv.  
MENYASSZONYI koszoruk, fátylak, ruhák kiköcsönzése, eladása ORCHIDEANÁL, Dózsa György-utca 22. Tkv.  
SZILVAIZ FŐZÉST vállalok. Budai Nagy Antal-utca 156. sz. 6615f  
TELJES ellátást kaphat 2 diáklány, vagy fiu. Cím a kiadóban. 6594  
ELVESZETT félpár gyermekszandál. Megtalálójá jutalom-ban részesül. Budai Nagy Antal-utca 99. 6587  
SZOPTATÓS-DADÁT és iker-gyermekkosci keresek. Rudi István, volt Tamás András-utca 24, vagy Kolozsvári Villamosműveknél. 6590  
TELJES ellátást keresek középiskolás leány részére. Címeket „Iskolás leány” jellegre a kiadóba. 5934  
GYERMEKEK, mosolyát pillanatképekben örökíti meg Sárdi foto, Kolozsvár, Dózsa György-utca 16. 5907  
KÉT csendes diákot családtagnak felveszek. Cím a kiadóban. 6595  
SZILVAIZFŐZŐ rézüst kölcsön kapható. Kómálatja-utca 4. 6603a  
FOTO TONY, Dózsa György-utca 16, készít személyazonossági igazolványokhoz fényképeket. 6615  
BÖRÖNDÖKET javítunk, női táskákat alakítunk és javítunk, olcsón és jól. Böröndműhely, volt Unió-utca 7. 6615d  
GYÖRGYFALVI-ut környékén elveszett 6 hetes malac. Értéstitést kérnek Szondy-utca 30 címre. 6615g

FELVESZEK társat, vagy társnőt 30.000 lejrel irodámhoz. Cím a kiadóban. 6621  
ELVESZETT aktafájska, iratokkal Ursusban, szeptember 1-én este. Jutalom ellenében csak az iratokat kérem. Dr. Szilassy Zoltán, Magyar-utca 4. Tkv  
ÓVADEKKAL elhelyezkednék. Férfi oposun-bunda eladó. „Volt kereskedő” jelige. 6632

R. P. R.  
PARCHETUL TRIBUNALULUI  
NÁSAUD  
Dos. No. 1454—1949.  
PUBLICAȚIUNE

Numitul GOLD Max, domiciliat in Bistrița, str. Malinovschi Nr. 23, prin petiția inregistrată la Nr. 4618 din 1949, cere reconstituirea actului sau de naștere, fiind născut la 5 Septembrie 1913 in comuna Davideni, jud. Storoiinet, din părinții Gold Emanuel și Ana Sinnreich. Noi, Procurorul-șef al Parchetului Tribunalului Năsăud. In conformitate cu dispozițiunile art. 3 din legea Nr. 4062 din 1940, referitor la reconstituirea actelor de stare civilă ale refugiaților din 14 Decembrie 1940, invităm autoritățile și persoanele care dețin extractul sau alte inscrișuri referitor la actul al cărui reconstituire se cere prin petiția de mai sus, să le depună de urgență la Parchetul acestui Tribunal.

L. S.  
Procuror:  
(ss) Fl. Sirlincan  
Grefier-șef:  
(ss) N. Cosma  
6576/a

R. P. R.  
PARCHETUL TRIBUNALULUI  
NÁSAUD  
Dos. Nr. 1456—1949.  
PUBLICAȚIUNE

Numita GOLD Dora, domiciliată in Bistrița, Str. Malinovschi Nr. 23, prin petiția inregistrată la Nr. 4620 din 1949, cere reconstituirea actului sau de naștere, fiind născută in comuna Boscauți, jud. Storoiineți la data de 16 Iunie 1922, din părinții Golding M. Isac și Jetti, născută Thau. Noi, Procurorul-șef al Parchetului Tribunalului Năsăud. In conformitate cu dispozițiunile art. 3 din legea Nr. 4062 din 1940, referitor la reconstituirea actelor de stare civilă ale refugiaților din 14 Decembrie 1940, invităm autoritățile și persoanele care dețin extractul sau alte inscrișuri referitor la actulul cărui reconstituire se cere prin petiția de mai sus, să le depună de urgență la Parchetul acestui Tribunal.

Procuror:  
(ss) Fl. Sirlincan  
Grefier-șef  
(ss) N. Cosma  
I. S.  
6576

## Elveszett okmányok ACTE PIERDUTE

Az alább felsorolt személyi okmányok elvesztek és azokat tulajdonosaik semmisnek nyilvánítták:

- Urmatoarele acte personale au fost pierdute și posesorii lor le declară nule de drept in mai. nile oricui s'ar afla:  
1. ROB Victor și ROB Paulina, Cluj, Str. Armata Roșie Nr. 33, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 5034—1946, eliberat de Militia Cluj.  
2. BORZA Traian, Cluj, Str. Rosetti Nr. 7—9, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 12640—1946, eliberat de Militia Cluj.  
3. CSAHOLCI Andrei, Cluj, Livretul militar, eliberat de Cercul Teritorial Satu-mare.  
4. ZSEJKE Iosif, Cluj, Str. Municipitorul Nr. 73, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 106—1948, eliberat de Militia Cluj.  
5. PALFFI Francisc Cluj, Str. Damjanich Nr. 26, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 30474—1947, eliberat de Militia Cluj.  
6. KISS Ilcana, Cluj, Str. Bacamal Nr. 42, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 12453—1946, eliberat de Militia Cluj.  
7. KISS Alexandru, Cluj, Str. Molotov Nr. 12, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 35821—1947, eliberat de Militia Cluj.  
8. POGĂCEAN Cornel, domiciliat in comuna Borșa, jud. Cluj, Certificatul de absolvire a opt clase normale, eliberat de Scoala Normală Pedagogică Mixtă (secția română) din Reghin, jud. Mureș.  
9. POP F. Elisabeta, Cluj, Str. Traian Grozavescu Nr. 12, Certificatul Nr. 1381, eliberat de Scoala Normală de fete din Cluj pe anul școlar 1936—1937.  
10. ROMANTAN Virgil, Cluj, Str. Pop Reteganul Nr. 14, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 46002—1947, eliberat de Militia Cluj.